

Szerkesztőség

Arad, Acsev-palota.

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat.
Bulev. Regele Ferdinand 4/22
(József főherceg-ut.)

Sürgőnycim: Közlöny, Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal
151.

Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF.

ELŐFIZETÉS

HELYBEN ÉS VIDÉKEN

Egész évre ... 1080 Lej
Fél évre ... 540 Lej
Negyed évre ... 270 Lej
Havonta ... 90 Lej

Hirdetések díjazás szerint

Egyes szám ára 5 lej,
vasárnap 6 lej.

Bucurestiben 50 banival több

A konjunktura vége.

Nem nagyon régen, a konjunkturák idején, csak meg kellett szüleinie egy-egy banknak és máris prosperált. A pénz volt akkor az a büvös vetőmag, amely háromszor, sőt többször is hozott termést egy esztendőben. A konjunktura rohanó tempója tönkretett sok régi, szolid céget, amelyeknek elárvult helyiségeiben új bankok ütöttek tanyát és egy-egy városban alig volt már valamirevaló ember, aki igazgatósági tagja ne lett volna valamelyik pénzintézetnek. Egy kis dekorumot, egy kis tantemet nem igen utasítanak vissza a becsvágyó polgárok.

És az új bankok átvették a régi idők uzsorásainak szerepét. A kamat nagysága, magassága nem számított a hitelezőknél. A konjunktura mindent elbirt. Pénz kellett csak és a haszon hullott magától az ölekbe, a kinyitott kezekbe, mint nyáron a záporosó. Szóval — konjunktura volt. Most azonban már elmúltak ezek a szép idők. Ugy látszik, nyomon követjük Ausztriát, Magyarországot, amely országok fővárosaiban köztudomás szerint a régi kávéházak helyébe banküzletek kerültek a konjunktura idején, az idők és konjunktura multával azonban a pénznek e csillogó műhelyei szép lassan vissza vedlettek kávéházakká.

Nekünk is meg kell barátkoznunk azzal a gondolattal, hogy ezentúl kevesebb bank s talán több kávéház lesz a fűtéren. A konjunkturának vége. Megint elérkezik a komoly munka ideje, a takarékoskodás kora: az aranyhegyeknek, a légváraknak, a szájakba repülő süitgalamboknak ideje lejárt. Eljutottunk oda, hogy aki magas percentekre vesz kölcsönt, az ezt a kölcsönt visszafizetni nem tudja, mert az uzsorakamat felemészti a tőkét. A pénzintézeteknek, a kereskedelemnek, az ipari vállalkozásoknak vissza kell térniük a régi, szolid elvekhez, melyek nem szülnék ugyan fantasztikus vagyontokat máról-holnapra, de nem is döntenek a bukás mélyébe egzisztenciákat percek, órák alatt.

A konjunkturának nemcsak gazdasági katasztrófái voltak, hanem morális következményei is nagy kárt okoztak a társadalmi életben. Az ebű szerzett pénznek nem volt értéke, azt sem tudták a szerencse lovagjai, hogyan szórják azt szét. Nemcsak valutárisan, hanem erkölcsi értelemben is devalválódott a pénz és ez meg is látszott az akkori közéletünkön. A konjunktura egyenesen a katasztrófa útjára vezette az országokat és Ausztria, Németország, Magyarország csak emberieletti erőfeszítések árán tudta elkerülni az állam csődjét.

Ne busuljunk tehát azon, hogy egy-egy bank ragyogó portálja elhomályosodik és ne aggódjunk, ha egy-egy kétes körülmények között született üzlet cégtáblája eltűnik. Az a lényeges, hogy ami bank, üzlet megmarad, az megbízható legyen és szilárd alapokon nyugodjék. Nincs okunk rá, hogy szomorúan buszuzunk a letűnő konjunkturától.

Megtörtént Aradmegye tanácsának feloszlata.

A régen tanács is hozzájárult a legfelsőbb közigazgatási tanács javaslatahoz. Negyvennyolc órán belül hivatalosan is publikálják a feloszlata.

(Arad, november 2.) Az Aradi Közlöny már több ízben foglalkozott az aradmegyei tanács ügyével és mi számoltunk be elsőnek arról, hogy a Legfelsőbb Közigazgatási Tanács egyik legutóbbi ülésében javasolta is az aradmegyei tanács feloszlata. Ma aztán jól értesült helyről hitelt érdemlő magánértesítés érkezett Aradra, amely szerint a Legfelsőbb Közigazgatási Tanács javaslata alapján a feloszlata ügye a régen tanács elé került, amely szintén hozzájárult a megyei tanács feloszlatahoz. Az ügy aktái most már a belügyminisztériumhoz kerültek vissza, amely azonban egyelőre még nem hozza nyilvánosságra a tanácsfeloszlata, még pedig addig, amíg néhány, a feloszlata tényével kapcsolatos, még függőben lévő kérdés elintézést nem

nyert. Így elsősorban az interimár bizottság tagjait akarja a minisztérium összeállítani és ezügyben érintkezésbe is lépett az aradi prefekturával. Az interimár bizottság tagjainak megállapítása után az új megyei tanácsválasztás terminusát is megállapítják és csak ezeknek megtörténte után kerül nyilvánosságra a feloszlata, amellyel egyidőben közölni kell a választás napját és az ideiglenes bizottság tagjainak névsorát. Értesülésünk szerint azonban illetékes helyen máris intézkedés történt arra vonatkozólag, hogy ezek mihamarább megtörténjenek, úgy, hogy körülbelül 48 órán belül már nyilvánosságra kerül az aradmegyei tanács feloszlata, illetve Aradra érkezik a belügyminiszter feloszlata végzése.

Jogokat kér Erdély magyarsága.

Willer József nagyszabású beszéde a kamarában. — Sürgette a kisebbségi ügyek kielégítő rendezését. — A Magyar Párt határozati javaslatát az elnök visszautasította. — Hans Otto Roth beszéde a németység jogaiért. Péntekig befejeződik a felirati vita.

(Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójának távirata.) Szokatlanul nagy érdeklődés kísérte a kamara tegnapi ülésén Willer József dr. magyarpárti képviselő hatalmas beszédét, amelyben a kisebbségi kérdés intézményes megoldása tekintetében tett ajánlatot a kormánynak. A kamara tegnapi ülésén elsőnek Potarca nemzeti-parasztpárti szólt fel, aki a nyugdíjasok ügyében interpellált és kérte a földművelésügyi minisztert, hogy adjon földet a nyugdíjasoknak. Pompiliu Ioaniteşcu a cenzura és a hadállapot megszüntetése ügyében szólt fel, majd Bratianu Vintila pénzügyminiszter terjesztette be a pénzügyminisztérium reorganizálásáról szóló javaslatot. Bocu Sever temesi nemzetipárti képviselő interpellációja után általános figyelem közepette lépett a szószerke Willer József dr., aki a Magyar Párt képviselőiben a felirati vitában a következő beszédet mondotta:

— Amióta a magyarság a román parlamentben képviselve van, — mondotta Willer dr. — minden egyes esetben megragadta az alkalmat, hogy kifejezze a Magyar Párt tradicionális alkotmányhűségét. Együttal azonban kifejezésre juttatta azokat az aggályokat és kívánságokat is, amelyek teljesítése feltétlenül szükséges ahhoz, hogy a romániai magyarság is teljes erővel dolgozhassék az ország építőmunkájában. Mondtunk sok olyan dolgot, amit megtapsoltak, voltak viszont őszinte kijelentések is, amelyek hangos ellentmondást provokáltak. Hallottunk szép kijelentéseket, ígéreket, amelyek rózsás színben akarták feltüntetni a helyzetet és a kisebbségi magyarság jövőjét. És dacára annak, hogy semmi jogos kívánságunk nem teljesült, nem szoktunk le a tradicionális optimizmusunkról. A kisebbségi kérdés pedig ma is ott van, ahol kilenc esztendővel ezelőtt. Bizalmatlanság mindenfelől és az engedékenység hiánya jellemzik a helyzetet. A komoly ígéretek és udvariasságok azonban, amelyeket a kormány részéről az utóbbi időben tapasztaltunk, várakozó magatartásra kötelezik a Magyar Pár-

tot. Ez visszatart bennünket attól, hogy megfelelő súlyos kijelentésekben adjunk kifejezést annak az elkeseredésnek, mely néptünkön mindinkább erőt vesz, a nyomasztó gazdasági viszonyok, a rosszul kiválasztott közigazgatás helyi potentátjainak hozzá nem értése, vagy tulbuzgósága, a csendőrök brutális magatartása, az ostromállapot és a cenzura középkori intézménye, egyházi iskoláink anyagi erőforrásainak teljes kimerülése, az állami iskolák építésének a szegény kisebbségekre való erőltetése, a nemzeti hovatartozás kérdésének gyermekeink iskoláztatása kapcsán való kínos firtatása és különféle bajai folytán. Sajnálom, hogy a trónbeszéd nem foglalkozik a kisebbségekkel, jöhet az elhunyt királynak az volt a kívánsága, hogy ezt a kérdést rendezzék. Mindezek után pedig azt javaslom, hogy a kamara iktassa be a trónbeszédre adandó válaszába a következőket:

— A kamara törvényhozási munkájában figyelembe fogja venni a kisebbségeket is, amelyek az ország lakosságának tekintélyes hányadát alkotják és békés polgárai a hazának. Elsősorban a kisebbségi egyházak, mint iskolafenntartók, régóta vajdó ügyét óhajtja a kamara kielégítő megoldáshoz juttatni, még pedig a jövő évi költségvetés összeállításának kapcsán, kérve elhatározásához a magas régen tanács jóindulatu hozzájárulását.

A Willer dr. által beterjesztett határozati javaslatot az elnök nem becsajítja szavazásra. Willer dr. után Hans Ottó Róth dr.-nak kellett volna felszólalnia, a sorrendbe azonban a kormány egy liberális szónokot iktatott be. Az egész felirati vita és így Willer beszéde is a kormány részéről a legteljesebb érdektelenség jegyében folyt le. A tegnapi ülésen a kormány tagjai közül csak Inculet volt jelen.

A kamara ma délutáni ülésén Hedrich sváb képviselő halasztást kér az erdélyi örökösödési illetékek fizetésére. Cosma dr. timisoarai (temesvári) képviselő az Erdélyben rendezett állatvásárokról beszél és Timisoara (Temesvár) részére is kér hetenként egy vá-

sárt. Stelian Popescu igazságügyi miniszter válaszol Vlad Aurelnak, aki azzal vádolja Francu bírót, hogy Magyarországon sikkasztásért jogerősen elítélték és miután repatriáltak, bírói álláshoz jutott. Az igazságügyi miniszter kijelenti, hogy Francu a román nemzeti ügyért szenvedett Magyarországon fogságot s Vlad Aurel vádjai nem felelnek meg a valóságnak. Ezután a kamara áttér a napirendre és megkezdji a felirati vitát. Hans Ottó Róth dr. szász képviselő kifejti, hogy az ország pénzügyi helyzetének helyreállítására sürgős és komoly intézkedések szükségesek és elsősorban külföldi kölcsönt kell szerezni és kereskedelmi szerződések kötni, amelyek az ország gazdasági helyzetét megjavítják. Kéri ezután a magániskolák állami támogatását. Tiltakozik az ellen, hogy a kisebbségi problémát nem oldják meg. Előadja a szász kisebbség óhaját, amely reális politikát kér és a kisebbségi kívánások teljesítését. Tiltakozik a daciaureatusi törvény ellen, kéri, hogy mentse meg a kisebbségi ifjúságot a pusztulástól. Javasolja végül, hogy nevezzenek ki pártközi bizottságot a közös kisebbségi program megállapítása végett. Ionescu kormánypárti kijelenti, hogy az állam megtette kötelességét a szász iskolák és egyházzal szemben, dacára annak, hogy ezek politikát csinálnak. (Dr. Róth tiltakozik.) Ionescu idéz Teutsch sibiui (nagyzebeni) szász püspök könyvéből, amely rámutat arra, hogy a szász egyházaknak kötelességük politizálni. Kifejti, hogy a kisebbség jobb bánásmódot kívánnak, mint a többi állampolgárok. Tiltakozik az ellen, hogy a szászok az agrárreformmal sincsenek megelégedve, holott az állam a szász egyetem részére majdnem az egész kisajátítandó földet meghagyta. A kisebbség részéről lojális politikát követel. Az ülés folyik.

A kamara valószínűleg pénteken megszállva a felirati választ, ezután szerdáig szünetet tart, amikor sor kerül a betérjett pénzügyi javaslatok vitájára.

Sir maga keserves könnyeket utánam...

Szenzáció! tangó val sláger! Minden cigány huzzal! Kottája 36 lef. Moravetz kiadás. Mind-nütt kapható.

Megázolt aradi uriaszony

Megrendítő tragédia az aradhegyaljai villamoson. — Egy aradi uriaszony vigyázatlanságból leugrott a robogó villamosról.

(Arad, november 2.) Rendkívül súlyos kimenetelű, megdöbbentő villamos-gázolás történt ma reggel az aradhegyaljai villamos vasútvonalon, a minisi (ménesi) megállóhely közelében. Ugyanis a reggel hat órási villamossal Lengyel Ferencné, ismert aradi uriaszony, vejéhez Serendán György minisi aljegyzőhöz akart utazni Minisre. Az uriaszony elvettette a minisi megállót és a villamos már elindult, amikor észrevette, hogy túlhaladt Minisen és a kellemetlen továbbutazás elkerülése céljából leugrott a már robogó villamosról. Az ugrás azonban oly szerencsétlen volt, hogy az uriaszony a kocsi alá került és a kerekék mindkét kezének ujjait levágták, térdéből jobb lábát lemetszették, ezenkívül fején is súlyos sérüléseket szenvedett. A szerencsétlenséget azonban nem vette észre senki, a tragikus sorsu uriaszony sikolyait elnyomta a motor berregése és csak másfél óra múltán találta meg egy parasztyerek Lengyel Ferencné a sinek mellett húzódó árokban eszméletlenül állapotban. Parasztszekéren vitték be ezután Lengyel Ferencné Ghiorocra, ahol dr. Vatan Traian, járási körorvos részesítette első segélyben, majd az orvos autóján behozták Aradra, ahol azonnal a kórházba szállították. Itt nyomban operációt hajtottak végre a szerencsétlenül járt uriaszonyon. Az operáció ugyan sikerült, de Lengyel Ferencné még nincs túl az életveszélyen és változatlanul súlyos állapotban fekszik a kórházban.

Elemi iskolai könyvek, füzetek,

írószerek, táskák legolesóbban: Sándor Ferencnél Arad, megyeházzal szemben

Félmillió betörés történt Aradon.

Kiraboltak egy aradi háztulajdonosnőt és egy aradi ügyvédet. — A helyzettel ismerős betörők behatoltak az üresen hagyott lakásba és azt teljesen kifosztották. — A zsákmány kevésbé értékes részét megtalálták a Marosparton.

(Arad, november 2.) Hónapokon át tartó szünetelés után, ismét életjelt adtak magukról az Aradon működő betörők. Hosszu időn keresztül csak kis szürke esetek tarkították a rendőrség bűnügyi krónikáját, tegnap azonban egy olyan nagyarányú és egyelőre rejtélyesnek látszó betöréses lopás történt Aradon, a mely feltűnő izgalmat és mozgalmat idézett elő a rendőrségen. A betörés tegnap este hat és hét óra között történt a város egyik legforgalmasabb utcáján, a Bulevardul Regele Ferdinand (József-főherceg-ut) 22. számú kétemeletes házban. A nagyszabású betörésről a következőket jelenti az Aradi Közlöny munkatársa:

Tegnap, halottak napjára csaknem teljesen kiürült a hatalmas bérpalota, amelynek lakói az ünnepet az uccán, templomban, vagy temetőben töltötték. A ház tulajdonosnője, özvegy Reiniger Sámuelné, akinek második emeleti lakásának egy részét dr. Sárbu György ismert aradi ügyvéd bírja albérletben. A lakás tegnap délután szintén üres volt: a háztulajdonosnő nem tartózkodott odahaza, Sárbu dr. este nyolcig az ACSEV-palotában lévő ügyvédi irodájában dolgozott és az özvegy uriaszonyok személyzete ugyancsak ünnepelt. A szobaleány hét óra után néhány perccel tért haza, hogy fogadhassa későbbben hazatérő asszonyát. Alig lépett be a cselédszobába, hallotta, hogy a konyha ajtaja kinyílik és becsukódik. Azt hitte, hogy dr. Sárbu távozott el otthonról. A leány a szobájában foglalatoskodott és ezzel magyarázható, hogy semmit sem vett észre a betörésből. Este nyolc órakor tért haza dr. Sárbu György. Amint belépett a szobába, a szobaleány megkérdezte:

— Doktor ur volt egy órával ezelőtt itt-hon?

Dr. Sárbu kijelentette, hogy egész délután az irodában dolgozott. Egy pillanat múlva aztán már meg volt a válasz arra a kérdésre, hogy ki nyitotta ki a konyha ajtaját. Dr. Sárbu, amint belépett szobájába, észrevette, hogy szekrényei tárva-nyitva vannak és az összes fiókok ki vannak húzva. Nagy megdöbbenésére a szekrényeket teljesen üresen találta. Csak ezután látta, hogy a zárok fel vannak törve és a szoba ajtajának zárja is le van szerelve. Alig tért magához meglepetéséből, a másik szobából sikoltás hallatszott. A cselédleány bement urnője lakásába s ő kiáltotta el magát:

— Istenem! Kirabolták a lakást!!!

Az ügyvéd erre besietett özvegy Reiniger lakásába és meglepő látvány tárult szeméi elé. Az összes szekrények fel voltak törve, az íróasztal fiókjá kihuzva és tartalma a földre szórva, a butorok felforgatva. Látszott, hogy a tettesek a butorokban is kutattak. A többi szobákban ugyanez volt a helyzet. Azonnal értesítették az aradi államrendőrséget, a honnan rendőrbizottság ment ki a helyszínre lancu Traian rendőrigazgató vezetésével. Az izgalmak közepette hazaérkezett özvegy Reiniger is, aki kétségbeesetten látta, hogy a betörők hatalmas pusztítást végeztek lakásában. Pontos megállapítás szerint Reinigernek szekrényéből kilencvenhatezer kétszáz lej készpénzt loptak el. Azonkívül hatalmukba kerítették a szekrényben elrejtett ékszerkaszettát is, amelyben briliáns-fülbevalók, női aranyórák, arany kolliék, platina lánc, egy Omega-óra, gyémánt ékszerek és brosstük voltak, melyeknek értéke pontosan háromszázhatvan ezer lejt tett ki. Az ékszeres kazettában volt még tíz pengő és harmincnégy dollár.

Már az első pillanatban is valószínűnek látszott, hogy a betörést olyan emberek követhették el, akik ismerősök a helyzettel és tudták azt, hogy özvegy Reinigernek több bérháza van Aradon és elsajátítolynak hozzá a meglehetősen nagy összegű kitevő lakbérék. Arra számítottak, hogy a délutáni bejövő összeget a háztulajdonosnő — az ün-

nep miatt — nem tudja aznap a bankban elhelyezni. A betörők különben semmi nyomot se hagytak maguk után. Mindössze annyit állapítottak meg, hogy a konyhán keresztül hatoltak be álkulccsal és ugyanott távoztak. A kihallgatott szobaleány csak annyit tud, hogy hazatérése után ajtónyitást hallott a konyha felől. Valószínű, hogy akkor távoztak a betörők.

Kihallgatták a ház lakóit, akik közül többen igen érdekes és fontos vallomást tettek. A házielügyelő neje elmondotta, hogy két jó ruhába öltözött, de előtte gyanusnak tetsző egyén volt bent tegnap és tegnapelőtt a házban. Mind a két izben azt kérdezték, hogy nem volt-e ott egy magas, csizmás ember. Ez a két ember a ház másik két lakóját is meglátogatta, ugyanezzel a kérdéssel. A két gyanus emberről a legpontosabb személyleírást tudták adni a lakók és a házfelügyelő.

E közben dr. Sarbu is megállapította, hogy körülbelül nyolcvan darab inget és egyéb fehérneműt loptak el tőle. Azonkívül felszedték az ágya előtt levő szmirna szőnyeget is s azt szintén ellopták. Ma délelőtt a rendőrség folytatta a kihallgatásokat és a déli órákban érdekes fordulat állott be a nyomozásban. A Maros partján dolgozó építőmunkások jelentették, hogy a törvényszék épületének közelében egy nagy csomagot találtak, amelyben fehérneműk vannak. Azonnal a rendőrségre vitték a csomagot, amelyben megtalálták a dr. Sarbutól lopott szőnyeget s a fehérneműk egy részét. Körülbelül még huszezer lej értékű fehérneműje hiányzik dr. Sarbunak. Ugyilátszik a betörőknek terhes volt a nagy csomag, csak a finom selyemdzsokot, a pénzt és ékszereket tartották meg. A nagyarányú betörés ügyében folyik a nyomozás és előreláthatólag minden perc érdekes fordulatokat hozhat.

Két ós öngyilkosság Pesten.

Két bankbizományos titokzatos tragédiája.

(Az Aradi Közlöny budapesti tudósítójának távirata.) Vass Béla és Guth Soma bankbizományosok Zoltán-ucca 15. számú irodájukban közös akarattal öngyilkosok lettek. A két bankbizományos a gazdasági krízis miatt lett öngyilkos. A tragikus öngyilkosság részletei a következők: Ma reggel fél 10 órakor Guth felhívta a mentőket, akiknek azt mondta: — Végem van, az isten szerelméért, jöjjenek gyorsan, mert elvérzem. — Mielőtt azonban a mentők megérkeztek volna, a cégtársak egy barátja, László tőzsdebizományos látogatta meg őket. Meglepetéssel látta, hogy az üzlet zárva van és kopogtatott az ajtón. Guth nyitott ajtót. Száján vastag sugárban ömlött a vér és azt mondotta: — Barátom, öngyilkosok lettünk, agyonlőttük magunkat. Az asztalon vannak a bucsulevelek. — Ezzel összeesett és elvesztette eszméletét. Mindkét öngyilkos családos ember. Vassnak egy öt éves kisleánya van. Bár a cég pénzügyi ügyei rendezettek, mégis bizonyosra veszik, hogy a tragikus kettős öngyilkosság mögött anyagi válság rejtőzik. Guth meghalt, Vass haldoklik.

Gramofonok és lemezek

rendkívül nagyválasztékban és legolesóbban 4439

HEGEDUS cégne! Aradon

— Elmaradt az aradmegyei tanács ülése.

Tegnapra hívták össze a novemberi rendes ülésre Aradmegye tanácsát. Az ülés tárgysorozatán fontos ügyek szerepeltek, azonban a tanács tagjai közül mindössze tizenhárman jelentek meg, úgy, hogy határozatképtelenség miatt elmaradt az ülés. Itt írjuk meg, hogy a munkügyi miniszterium képviselőjeként Popescu Péter aradi főfelügyelőt delegálta a megyei tanácsba.

Halottak napja Aradon.

A kegyeletes megemlékezés virágerdővé változtatta a két aradi temetőt. — Mindenki elfelejtkezett az aradi színészet halottairól.

(Arad, november 2.) Komoly, ünnepi arculatot, ünnepi ruhát vett fel magára tegnap Arad. Halottak napját ülte meg a város... Az ég oly szerető kéken mosolygott le az utcákra, amelyeken csak úgy nyüzsgött a sok ember, mintha május lett volna, a kerekarcu nap pedig egyenesen kétségbeejtette a meteorológusokat. Fékteleen jókedvében, hallatlan ambícióval lendítette sugárvégeit erre a szürke marosparti városra, tavaszt rögtönzött. Mindenszentek napjára és sok siető polgárról lekönyörítette az őszi kabátot. És a sok virág, koszoru, ami vándorolt autón, konzilison, emberkezekben tegnap délelőtt és főleg délután... Krizantémok, őszirózsák és színek: lilák, fehérek, vörösek, bánatosak, tiszták és melegen szeretők valami buja összevisszaságban egyesültek és mentek és vándoroltak ki, a város két vége felé. Virágos, színes emberfolyamok hömpölyögtek halk beszédesen végig a Mikesuccán, az alsó-, a Marasesti-uccán s a pécskai uton a felsőtemető felé. Néhány lármásabb koszorus-rózsás hullám: egy autó suhan vagy kocsirobog előre a monoton ritmusban menelő tömegben.

...Ünnepi ruhába öltözött Mindenszentek napjára, a halottak ünnepére, a marosparti szürke város. És milyen mások voltak az emberarcok tegnap. Valami nyugodt elégedettség simította el szinte rajtuk a ráncokat, a szemek szelíd bánatos örömmel néztek előre, határozatlan messzeségekbe. Oly jó volt tegnap mindenki és olyan jó volt lenni tegnap. Lágyak voltak a hangok és a szavak és örült egyik ember a másiknak.

Egy kisfiú akkora koszorút cipelt büszkén, mint ő maga. Nézegette a többi bácsik és nénik virágait és boldogan állapította meg, hogy az övé a legszebb.

— Jancsika esesel! Jancsika vigyázz!

Gyengéd és simogató volt most a mai figyelemzetés és Jancsika talán sosem volt annyira egyszerre engedelmes, mint most, igazított egyet kedves terhén és ment, akár egy kis katona.

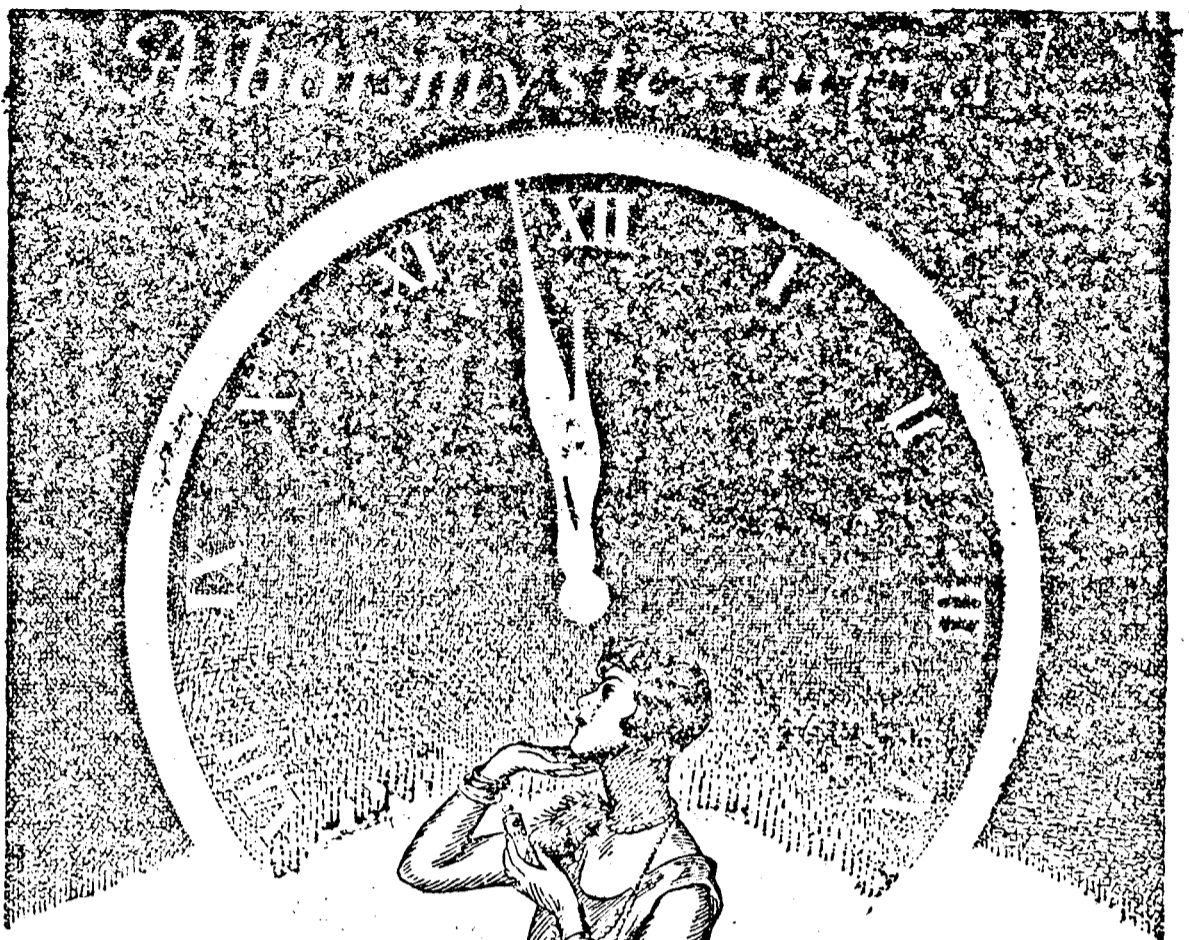
Halottak napja... Virágerdő, gyertyák csillagtengere: ez volt a temető. Este csendes sziluettek vonultak végeláthatatlan sorban az imbolygó fények között. Csendes imák, itt-ott icelsuklik egy zokogás. Feketeruhás nő térdel a fakereszt előtt. A nagy kiengesztelődés köpenyébe burkolóznak sziluettek és messziről olyan az egész mint egy óriási misztérium, a mit egy csodálatos rendező jelenetezett meg.

Amott a felső temetőben egy csoport sötétruhás férfi. Az aradi újságírók. Koszorúkat visznek. Az egyik Hrabovszky Lajos író sírjára kerül. Meghalt ezelőtt 30 évvel — 22 esztendőskorában. Az aradi újságírás halottjainak, mindnek jut koszoru.

De vannak árva, elhagyott kis dombok is. Virágtalanok, egy-két gyertya ha ég rajtuk. Kiböngésem a neveket: Nyilassy Matyi, Forris István, Bács Károly és felesége, Karácsonyi Mariska (itt még a sírkő is ledőlt), Kulcsár Lajos, Bánházy Teréz, Spányi Lenke, Zoltán Olga. Színészek, színésznők. Mig éltek, virágerdő díszlett nekik a színpadon, most... mindenkinek jutott szin és szeretet: nekik egy szál őszirózsá sem. Mondják, hogy a bohémuszív nem tud feleljeni. Itt Aradon azonban — tudja Isten — mintha nagyon is tudnának feleljeni az utódok. Egészen elfelejtették az elődöket. Nem lehetett látni egyetlen színészt vagy színésznőt sem a színészsirok körül. Néhány újságíró aztán hamarjában rendbehozatta valahogy az árva, horpadt dombokat.

...Mára köd és nedvesség, csunya ős lett a tegnapi tavaszból. Az idegen arcok, amelyek halottak napjára jöttek Aradra, eltűntek mind, mint ahogy elmúlt az emlékezés őszirózsás ünnepe és eltűnt az arcokról egy egymáshoz tartozó jó érzése. Ma már keseredett, hajszolt alakok siettek a fénylő aszfaltu utcákon, akiknek meg se látszott hogy volt Tegnapi is: boldog, kegyeletes novemberi ünnep.

Fóthy Ernő.



Hogyan lehet szabadulni a zsirfeleslegtől és emellett megőrizni a ráncmentes, sima, fiatalos bőrt? Elida bőrápolással. Mert a bőrnek éppen az a mystikus rejtélye, hogy kívülről táplálható. Az Elida krémek nyersanyagjai annyira tiszták, hogy velük minden veszély nélkül akár táplálkozni is lehetne.

A bőrnek kétféle krémre van szüksége: *Elida Cold-Cream* megóvja arc bőrét kijelen át, a száraz bőrt a szükséges zsiradékkal látja el. — *Elida Arc krém* használatát minden órában kellemes. Megóv és gyógyít, nem fénylik, nem zsiroz és nem tapad. Mindig láthatatlan, sohasem hatástalan. A bőrnek alabastromszerű színezetet kölcsönöz.

ELIDA ARC KRÉM

Nagyarányu városi vámcsalás Aradon.

Feltűnést keltő feljelentés az aradi ügyészségen. — Az elbocsájtott vámcsedő visszaélésekkel vádolja a vámszerelőket. — A feljelentés szerint több mint félmillió kár érte Aradvárosát.

(Arad, november 2.) Megdöbbenő panamáról rántotta le a leplet ma egy, az aradi ügyészséghez érkezett feljelentés. Farkas Tódor, volt arad-micalacai vámcsedő, akit nemrégiben bocsájtottak el az aradvárosi vám szolgálatából, terjedelmes feljelentésben hozta az ügyészség tudomására mindazokat a visszaéléseket, amit egyes vámcsedők, illetve Mladin Péter vámellenőr a városi vámcsedés körül elkövettek. Farkas állítása szerint, a városi vámcsedők nagyrésze Mladin Péter vámfelügyelővel összejártsza, évek hosszú során keresztül hamisított vámcsedulákat adtak ki s így a befolyt vámdíjaknak nagyrésztét elsikkasztották.

— Mintegy két esztendővel ezelőtt — mondja feljelentésében Farkas — Mladin felkeresett a micalacai vám őrszobájában és egy nagyobb mennyiségű, — emlékezetem szerint 3000 lej értékű — vámcsedulát adott át, azzal az utasítással, hogy a következő piaci napon elsősorban ezeket a cédulákat adjam ki s csak ha ezek elfogynának, szolgáltatassak ki a már meglévő jegymennyiségből. Összehasonlítotam a meglévő és a kapott cédulákat s ekkor meglepetéssel állapítottam meg, hogy a Mladintól kapott cédulák hamisak. Nyomban közöltem ezt kollégáimmal, akik nevettek egyet és tudatták velem, hogy ez egyáltalán nem újság, Mladin vámellenőr már régóta manu-

lál így a cédulákkal s minden csütörtökön, illetve piac- vagy vásár előtti napon este megjelenik a vámbódéknál s 2—3000 lej értékű hamisított vámcsedulát hoz. Egyben pedig megínyegettek, hogy ha erről bárkinek is említést tennék, nyomban elbocsájtanak a szolgálatból. Én megijedtem és hallgattam. Így ment ez aztán hosszú időn keresztül. Mladin a szokásos időben mindig megjelent a vámbódében s elhozta a hamisított cédulákat, másnap este pedig az ezekért beszédett összeget vitte el. Legtöbbször bosszankodott, hogy kevés pénz gyűlt be, de azért mindannyiunkat megvendégelt néhány liter borral, vagy öt-tíz üveg sörrel.

Elmondja még feljelentésében Farkas hogy néhány hónappal ezelőtt váratlanul rovincsolást tartottak a városi vámnál s ekkor a rovincsoló biztos kifogást tett amiatt, hogy kevés pénz folyik be a vámhivatalhoz, noha a piaci napok forgalma nemhogy csökkent volna, ellenkezőleg, növekedett az utóbbi időben. Farkas ekkor félt, hogy rájönnek a csalásra és nagyobb kellemetlensége lesz, inkább önszántából tett vallomást és őszintén leleplezte Mladin és társainak meglepő aranyu panamáját.

— Érdekes azonban — döbben meg feljelentésében Farkas, — hogy bár ekkor nyomban jegyzőkönyvet is vettek fel, az ügyben



Mint a patyolat

olyan fehér és tiszta lesz
az arcodra, és a kezed, ha
ápolásukra

DIANA

arckrém, szappant és pudert

használ.

Mindenütt kaphatók! 3114

máig sem indult meg a hivatalos vizsgálat, ellenben néhány nap múlva Mladin Péter előterjesztésére engem azonnali hatállyal elbocsátottak a városi vámszolgálatból. Farkas — mint feljelentésében elmondja — erre passzsal fordult a városhoz, ami azt eredményezte, hogy három ízben is beidéztek a polgármesteri hivatalba, azonban egyszer sem tudott Angel István dr. polgármester elé kerülni. Legutóbb a múlt hetekben jelent meg a városházán, ekkor azonban közölték velem, hogy Angel István dr. polgármester Bécsben van, várnia kell tehát, amíg haza jön. Farkas azonban már nem akart tovább várni s márcsbeli feljelentést tett Mladin és társai ellen az aradi ügyészségen, ahol az ügyben még a hét folyamán megindítják a vizsgálatot. Feljelentésében Farkas közölte, hogy Mladin az utóbbi években több házat és telket vásárolt s az ő számítása szerint legalább mintegy 500.000 lej lehet az az összeg, amivel a várost megkárosította.

Művészet.

Színházi műsor. Csütörtök: A szerelem vására, dráma. (Táray Ferenc fellépte. C. bérlet.) Péntek: Asszonyáldozat, dráma. (Táray Ferenc fellépte. A. bérlet.) Szombat: Böregér, vígopera. (B. bérlet.) Vasárnap délután 3 és fél órákor: Nótás kapitány, operett. (Új szereposztás. Mérsékelt helyárak.) Este 8 és fél órákor: Böregér, vígopera.

* Táray Ferenc vendéjátéka. Táray Ferenc, az Erdélyszerte híres művész ma este kezdte meg háromnapos vendéjátékát Aradon. Első előadásul Zagoni István kedves vigjátékát: a díjakát választotta és művészete ezuttal is gazlag színekben csillogott, amellyel méltán érdemelte ki a szép ház meleg tapsait.

* A Böregér, minden idők legbájosabb vígoperája mintaelőadásban kerül színre szombatn este az aradi színházban. Hetényi főrendező és Csányi karmester minden tudásukat sorompóba állították a siker érdekében, mely biztos kísérője lesz a szombati reprizetek. Horváth Mici Rosalindája, Lengyel Irén Adélla, Szentgyörgyi Mária Orlovszkija, Gatta Ferenc híres Eisensteinja, Jirassek tenoristája, Deésy Jenő fogházigazgatója, Győző eledhetetlen börtönőre, Jung Falkéja mind egy-egy kabinetalakítás lesz. A szombati előadás iránt máris nagy az érdeklődés. Erre való tekintettel az igazgatóság vasárnap este 9 órai kezdettel is műsorra tüzte Strauss klasszikus vígoperáját.

Jövő hétre elkészül az Egyesült Bank státusa.

Biztató reményekkel folyik a bank hitelezőivel való tárgyalás. A pénzügyintézet halasztást kérő körlevelet küldött üzletfeleihez. — Lecsillapodott a bank betéteseinek izgalma.

(Arad, november 2.) Az aradi Egyesült Bank r.-t. helyiségeiben szokványos, izgalommentes munka folyik és ma már csak a bejárat leeresztett redőnye és a György igazgatóra várakozó újságírók jelzik, hogy az intézet tulajdonképpen nehéz napokat él át mostanában. A jelek pedig azt mutatják, hogy a nehéz napok legsúlyosabbjai már elvonultak a bank felett és az érdekeltek mindenesetre bizalommal nézhetnek a jövő elé, amely meghozza a kibontakozást, illetve azt, hogy se a betétesek, se a részvényesek, se a másfajta hitelezők ne szenvedjenek károsodást a bekövetkezett fizetési zavarok miatt.

Nyugodt és bizakodó arcok fogadják az intézetben az érdeklődni jövő betéteseket, akik a kapott információk után, felderülten távoznak és előbb még aggódó szemükben felgyulladt ismét a remény tüze. Meg lehet állapítani, hogy az Egyesült Bank betétese megértvén a dolgokat, ma is bizalommal viseltetnek az intézet vezetősége iránt, amit az is bizonyít, hogy az elmúlt napok alatt egyetlen követelést sem peresítettek. A pénzügy iránt érdeklődő betétesek száma különben ma délutánra már erősen le is csökkent és az ügyfelek járás-keleése nem volt nagyobb valamilyen rendes üzletnap mozgalmasságánál. Mivel az intézet tőkét túlyomó részben betétek alkotják, a vezetőségnek az a főtörekvése, hogy elsősorban a betétesek érdekei jöjjenek tekintetbe és, amint azt munkatársunknak mondták, egészen biztosra vehető, hogy a bank betétese száz százalékos kielégítést nyernek.

Karton Aladár vezérigazgató ma egész délelőtt az aradi hitelező-bankokkal tárgyalt. Ezek a megbeszélések teljes eredménnyel végeztek, úgy, hogy erről a részről semmi veszély nem fenyegeti a szanálás megkezdett munkáját. A vezérigazgató délután aztán Timisoarára (Temesvárra) utazott és ott a Ti-

* A Nótás kapitány vasárnap délután mér sékelt helyárak mellett teljesen új szereposztásban kerül színre. A népszerű operett fő nő szerepét ezuttal Horváth Mici játssza, míg a parasztlány szerepe Betegh Bébynek jutott, aki ezuttal először játszik ilyen szerepet. A címszerepet Jung János kapta. A többi főszerepekben ifj. Szendrev, Deésy, Kun, Győző és Olasz fognak nagyszerűt produkálni.

* A cluji opera Aradon. November 11-én a cluji román opera 5 napra ismét ellátogat Aradra teljes művészi és technikai személyzetével, díszleteivel és ruhatárával. November 11-én Verdi Aidája, 12-én Tsajkowski Aneghin Eughenje kerül színre, a következő napokon pedig Fidelio, Álarcosbál és a Troubadour. Az aradi közönség közöhojának engedve, az igazgatóság Apostolescut is leszerződött, aki már az Ajdában fellép. Aca de Barbu, Lia Pop, Nestorescu, Ujeicu, Szabó Zoltán, Andreescu, Marius Niculescu és Sochulochi alkotják a kiváló együttest, amelyet az aradi közönség már jól ismer. A zenekart Bobescu, Dubrawski és Radu Urleteanu karmesterek dirigálják, a balletkar Ligeti vezetésével működik közre. Jegyek 220—20 lejes árban holnap, péntektől kezdve már válthatók a téli színház pénztáránál, mind az öt előadásra.

* Táray Ferenc, az erdélyi magyar színiélet büszkesége, az aradi színház állandó vendége csütörtökön Vajda Ernő világhírű drámájában, a Szerelem vásarában a vikomt briliáns szerepében folytatja vendéjátékait. Kivüle a társulat legjobb erői: Fekete Irén, Kiss Mariska, Pally Mancsi, Károly Klári, Jávor, Olasz, Erdélyi és Kóváry játszanak nagyszerű szerepeket. Pénteken az illusztris vendégművész az Asszonyáldozat férfi főszerepében bucsuzik az aradi közönségtől.

Mozi.

Napoleon.

Az I. rész sajtóhémutatója az aradi Apollóban. Napoleon-filmek, a témanyújtás elköptatásában is a nagy korzikai stratégia pusztán személyén át megőrizték szülőföldjü-

misianával, a Temesvári Első Takarékpénztárral és a Temesvári Bank és Kereskedelmi r.-t.-gal, mint az Egyesült Bank ottani visszszámítoló intézetével folytatott tárgyalásokat, amelyek szintén eredményesen végződtek. Az Egyesült Bank igazgatósága ma különben körlevelet is intézett hitelezőkhöz, amelyben tudomására hozta azoknak, hogy a terményszállítás folytán beállott fizetési zavarok miatt a fizetéseket egyelőre beszüntette és 60 napi moratóriumot kért, hogy ezalatt az ügyeket rendezhesse. Ép ezért erre az időre türelmet kér az intézet hitelezőitől, hogy a dolgokat simán lebonyolíthassa. A hitelezők megértéssel fogadták a levelet és elhatározták, hogy semmi akadályt nem gördítenek a megindult szanálási munka elé, sőt — és ez áll a pénzügyintézetekre különösen — minden erejükkel azon lesznek, hogy a kibontakozást elősegítsék.

Tény az, hogy az aradi piac ma már sokkal nyugodtabb, mint az előbbi napokban volt és az Egyesült Bank szanálása elé teljes optimizmussal tekintenek az érdekeltek. Az intézet áruüzletének finanszírozása most már elég mobil és valószínű, hogy annak lebonyolítása elé nem fognak nagyobb akadályok tornyosulni. Ez pedig annyit jelent, hogy a betétesek rövidesen nagyobb összegű pénzhez jutnak, ami egyszerűen levezeti a feszültséget.

Közben a státus összeállításának munkálatai erősen folynak a vidéki fiókoknál is. Minden valószínűség szerint a jövő hét közepére elkészülnek a nyersmérlegek és kimutatások, amelyek segítségével azután az aradi pénzügyintézet megbízottai és Pacuraru Brutus iparkamarai főtitkár jelenlétében összeállítják a státust. Ezt az aktust rövidesen követi a rendkívüli közgyűlés összehívása, amely aztán intézkedni fog a követelések kiegyenlítésének módzatairól.

ket és minden Napoleon-kép lenyűgöző varázsu. Sok-sok Napoleon-kép adott alkalmat rendezőnek s témát szcenáriumírónak, de tul a különböző megvilágítások nem érdektelen latolgatásán, ezuttal sajátos szín ömlik el a legújabb hozzánk került filmen: a legnagyobb gall rendező: Abel Gance jelzi márkás nevével a film mestermunkájú rendezését. A felvonás előket jelző felirat a darab címét így adja: Napoleon — Gance meglátása szerint. Am ezt nem szabad Napoleon körül pergő események eltorzító törekvéseire vonatkoztatni, mert — noha Abel Gance filmköltőnek is hívják — ezek a meglátások a kristálytiszta művészetű rendezésben nyilvánulnak meg, amelyek egészen a studiumig finomítják Napoleon alakját.

Abel Gance-nak érdekes már magában véve a jelen rendezési módszere is: a tömegekre való bázisozás. Egyének érvényrejutása még főszerepekben is kétséges, mert Gance a tömeg monstruozitását elébe állítja az egyéni művészetnek és, lehetetlennek tetsző bár, de ezekből a tömegekből is művészetet hoz ki. — A touloni ütközet és a viharzó konvent a kiemelkedő két jelenetsorozatja a filmnek és ha a hosszúságuk fásasztó talán, annál inkább sugárzik belőlük Abel Gance-nak a főntebb említett különös tehetsége. — Az első rész igyekszik fokozatosan elénk tárni Napoleont a refektórium első éveitől a touloni diadalig. A történelmi tények felsorakoztatása szép, kerek egész és a történelmi alakok megszemélyesítői színes körben való válogatást, kutatást bizonyítóan sikerültek, élethűek. Albert Dieudonné-é Napoleon figurája. Sok-sok energia a szembeszökő értéke. Nicolaus Kolín, az egyik legnagyobb francia film-művész, Tristis Fleuri alakját hozza közelünkbe. Kiemelkedik még Koubilsky (Danton) élethű mintázása, de a többiek, Francine Mussy, Armand Bernard, Alexandre Bernard, Jean Henry, Antoni Arlud, Edmond van Deal, Harry Krimmer, Chakalouny, Maurice Schütz alakításai méltán sorakoznak rendezőjük kitünősége mellé. A feliratok értelmesen egyszerűek. (e. r.)

Sikkasztással vádolják az aradi állomás főpénztárosát.

A gyorsáru-pénztáros ragaszkodott az üzletszabályokhoz és így érte ártatlanul a sikkasztás vádját. — Érdekes tárgyalás a timisoarai ítélőtábla előtt.

(Az Aradi Közlöny tudósítójától.) Különös ügy került tegnap a timisoarai tábla elé. Perényi Ignác, az aradi állomás gyorsáru-osztályának főpénztárosa volt s ebben a minőségben ő intézte a fuvardíjak megállapítását s ő állította ki az aradi cégek számára a fuvarleveleket. Perényi négy esztendőig teljesített szolgálatot ebben az állásában és mindenkor pontos, kötelességtudó tisztviselőnek bizonyult. Egy esztendővel ezelőtt Tomescu, vasuti inspektor vizsgálatot tartott a gyorsáruhivatalnál és ekkor megállapította, hogy Perényi fuvarleveleken a megengedettnél több fuvardíjat számít fel és ezáltal a gyorsáru-pénztárnál 4533 lej többlet keletkezett. Tomescu inspektor jelentése alapján Perényi Ignácot felfüggesztették állásától, sőt a vasut büntető feljelentést is tett ellene hivatali visszaélés miatt. Ennek folytán Perényi Ignác ügye az aradi törvényszék elé került, amely hivatali visszaélés büntetében bűnösnek találta a volt főpénztárost és egyhónapi fogságra ítélte. A temesvári tábla tegnap foglalkozott Perényi Ignác ügyével, aki felebbezéshez folyamodott, mert nem érzi magát bűnösnek. A táblai tárgyaláson Subtire János dr. látta el Perényi védelmét, aki kifejtette, hogy Perényi mindenképpen ártatlan és csupán a vasuti üzletszabályzat értelmében járt el. A Máv. gyorsáru üzletszabályzatának értelmében ugyanis — ami itt ma még érvényben van — a gyorsáruhivatalnak joga van a fuvardíjak után bizonyos százaléktöbbletet felszámítani a cégek beleegyezésével és ezekből a százaléktöbbletekből fedezi a gyorsáru-pénztár azokat a veszteségeket, amelyek előre nem látott okok folytán a vasutat ki nem fizetett szállítási díjtételek miatt érik. A gyorsáru-pénztárnál minden három hónapban rovancsolás van és ilyenkor a megmaradt többletet a gyorsáru-pénztár rendelkezésére bocsátja, ahonnan azt visszaszolgáltatják a feleknek. Az aradi tárgyaláson 12 olyan kereskedőt hallgattak ki, akikről megállapították, hogy nekik Perényi többet számított fel. A kereskedők közül egy sem volt, aki ezt a csekély többletet kifogásolta volna, sőt tizen közülük eskü alatt azt vallották, hogy Perényi az ő tudtával és beleegyezésükkel számított fel a fuvarlevelek után külön 2 százalékot. A törvényszéki tárgyaláson beigazolást nyert az is, hogy Perényi négyéves működése alatt mindig felszámította ezt a többletet és beszolgáltatatta a rovancsolás előtt az összeget a vasuti főpénztárba.

A tábla a tárgyalást elhalasztotta, mivel a vasuti üzletszabályzatra vonatkozóan több tanu kihallgatását látta szükségesnek.

OSZTRÁK OSZTÁLYSORSJÁTEK
 100.000 sorsjegy, 50.000 nyeremény
 A leghalványabb sorsjegyre

18.000.000
 (Fizetendő: 1 millió Lei.)
 Visszatérő nyeremények:

12.000.000
6.000.000
2.400.000
1.800.000
1.500.000

260 millió Lei.
 Készlet: 100.000 sorsjegy, 50.000 nyeremény
 Nincs nyereség nélküli sorsjegy, minden sorsjegyre van nyeremény!
 Az összes sorsjegyek fele nyert!

Sorsjegyeket:
 egész: 300 Lei, fél: 150 Lei, negyed: 75 Lei.
 Minden sorsjegyre 100.000 sorsjegyre van nyeremény!
FRITZ DÜRGE
 Wien 104, Kärntner Str. 43.
 Megrendelések: Budapestban a Nemzeti Posta-üzletben, másutt minden nagykereskedésben.



Ingyen kaphat

Aladdin lámpát, ha siet!

ENNEK ÉRDEKÉBEN:

I. Ismernie kell annak előnyeit:

- 1) hófehér nyolcvan gyertyafénnyel világít,
- 2) petroleum fogyasztása 40 bani óránként,
- 3) füst, zaj, szag és korom nélkül ég,
- 4) levegőpréselés, előmelegítés nélkül működik,
- 5) szavatoltan tűz- és robbanásmentes.

II. Az a!anti szelvényt kitöltve sürgősen hozzánk be kell küldenie:

ITT LEVAGANDÓ!

Román Aladdin Kereskedelmi R.-T. Timisoara,
 Str. Gen. Joffre 7

Alulírott is ingyen óhajt egy Aladdin lámpa birtokába jutni.

Név: _____ Cím: _____

Foglalkozás: _____ Ucca: _____

5925

Manoilescuné is részes az összeesküvésben

Felsorakoztatott vádpontok a lefartóztatott exállamtitkár ellen. Holnap tüzik ki a főtárgyalás időpontját.

(Az Aradi Közlöny bucaresti tudósítójának távirata.) illetékes helyen ma kijelentették, hogy a Manoilescu-ügyben a vizsgálatot befejezték és a vádhatóság most dolgozik a vádirat megszerkesztésén. Ezzel kapcsolatban a Dimineata megállapítja, hogy a következő bűncselekmények terhelik Manoilescu volt államtitkárt: 1. Levelet hozott Károly volt trónörökösztől, valamint magával hozta a Matin-ben megjelent nyilatkozatot, amely felhívás volt az ország népéhez. 2. Manoilescunál találtak egy naplót, amelyben összefoglalta mindazokat a beszélgetéseket, amelyeket Károly volt trónörökösrel folytatott a trónöröklés kérdésében. A napló egy része chiffrizozva volt, azonban a megtalált kulcs segítségével megfejtették a tartalmát, úgy, hogy a napló teljes szövege a hatóságok rendelkezésére áll. Az iratok között van Manoilescunak Károly volt trónörökösrel folytatott első beszélgetése is. Ugyancsak az iratok között szerepel még Károlynak Averescu első kormányzása idejében tett ama kijelentése, hogy Averescu tábornok diktatárára törekszik.

A lap szerint Teodorescu ezredes kihallgatása azért történt meg, mert felvilágosítást kértek tőle a chiffrére vonatkozólag. A Cuvantul szerint az iratok között van még egy távirat is, amelyet Manoilescu felesége küldött férjének Párisba: Ebben a táviratban nyíltan benne van az felhívás, hogy hozza el a deklarációt a pártelnökökhöz. A táviratot Manoilescuné írta alá.

Tatarescu belügyi államtitkár csütörtökön délután négy órára összehívta a sajtó képviselőit, hogy a Manoilescu-ügyben tájé-

koztatót adjon. A Manoilescu-ügyben holnap tüzik ki a főtárgyalás időpontját. A hadbíró-ság-elnöke egy ezredes lesz, a vádat pedig Carapancea, a második hadtest hadbíró-ságának főügyésze képviseli.

Halál az aradi országúton

Megrendítő autószerencsétlenség történt Arad és Timisoara között.

(Arad, november 2.) Tegnap délután négy órakor halálos autószerencsétlenség történt a timisoara—aradi országúton. Mercyfalvától tíz kilométernyire. A délutáni órákban az 526. számú Chevrolet-autó indult Timisoaráról Aradra: Buchsbaum Izidor, Sauerqueil Mihály és Weintraum Joda kereskedőkkel, akik üzleti ügyben jöttek át Aradra. Mikor az autó Mercyfalvát elhagyta, a kormány két csavarja meglazult, úgy, hogy ezáltal a sofőr nem tudott tovább kormányozni. A géphiba oly hirtelen történt, hogy a sofőr a teljes sebességgel rohanó autót már nem tudta lefékezni és így az autó a menetiránytól eltérve, belefordult az árokba. Az autó mag alá temette Buchsbaum Izidort, míg a másik két utas és a sofőr csak kiestek az autóból. Mindnyáian súlyosan megsebesültek, azonban valamennyi közül Buchsbaum állapota volt a legsúlyosabb, mert a rázuhanó autó életveszélyes becsúszásokat okozott. Buchsbaumot azonnal be szállították a mercyfalvai község-házára, ahova az ottani orvost hívták segítségül, de mire megérkezett, a szerencsétlen ember meghalt. A halálos autószerencsétlenségről a mercyfalvai csendőrség értesítette a timisoarai ügyészséget, mely elrendelte a vizsgálat megindítását.

H I R E K.

Miklós herceg vadászata Aradmegyében.

A régensherceg nagy kísérettel vasárnap érkezik.

(Arad, november 2.) Néhány nap múlva előkelő vendégek érkeznek Aradra. Miklós királyi herceg Bratianu Dinu, több miniszter és egy előkelő bucuresti-i társaság kíséretében érkezik vasárnap hajnalban Aradra, ahol azonban igen rövid ideig tartózkodik, mert továbbutazik az aradmegyei Székudvarra vadászni. Ma értesítés érkezett Aradra, amely szerint a királyi herceg és társasága vasárnap hajnalban különvonattal érkeznek Aradra, ahol kívánságuk szerint semmiféle fogadtatást nem rendeznek számukra. Néhány percnyi itt tartózkodás után Székudvarra utaznak, ahova Georgescu János prefektus, Ciorogariu vadászati főfelügyelő is elkíséri a régensherceget. A vadászat több napig tart.

— Oroszország résztvesz a leszerelési konferencián. Londonból jelentik: Nagy meglepetést és széleskörben meglepedést keltett az a hír, hogy Oroszország résztvesz a leszerelési konferencián és elküldi Genfbe delegátusait. Diplomáciai körökben azonban bizalmatlansággal fogadják a hírt és a nagy lelkesedést, mert nem hisznek abban, hogy a bolsevista politika alapelveiben megváltozott volna.

— Megoperálták az aradi törvényszék főelnökének feleségét. Súlyos operáción esett keresztül dr. Barbura Sever aradi törvényszéki főelnök felesége. Az általános nagyrabecsülésnek és szimpátiának örvendő aradi uriaszony súlyos vakbél- és epeköbántalmakban szenvedett és hét-főn a Posgay-szanatóriumban dr. Posgay István és dr. Schmidt János megoperálták az uriaszonyt. A műtétnél dr. Wiener és dr. Lukács Jenő segítettek. Az operáció nagyszertén sikerült és dr. Barbura Severné teljesen lázmentes, úgy, hogy az orvosok véleménye szerint már két hét múlva elhagyhatja a szanatóriumot. A pompásan sikerült operáció hírére Aradváros társadalmának minden rétegéből tömeges szerencsekívánatokkal keresik fel az aradi törvényszék főelnökét.

— A Mafalda-katasztrófa áldozatainak pontos száma. Rio de Janeiroból jelentik: A Principesa Mafalda, a napokban elsüllyedt olasz személyszállító gőzös végleges veszteségi statisztikája szerint összesen 314 halottja van a katasztrófának. Ezekből 27 elsőosztályú, 37 másodosztályú, 204 harmadosztályú utas, a hajó kapitányán kívül pedig 37 matróz- és 8 tisztáldozat volt. Megmentették 25 elsőosztályú, 55 másodosztályú és 623 harmadosztályú utast, azonkívül 231 matrózt és 11 tisztet.

— Ujabb terhelő adatok Erdélyi Béla ellen. Budapestről jelentik: Forgács Anna tragikus meggyilkolása ügyében ma megérkeztek a klagenfurfi törvényszéktől az összes iratok, közöttük a felülvizsgáló orvosok által felvett jegyzőkönyvek, amelyek súlyosan terhelő adatokat tartalmaznak dr. Erdélyire nézve. Az iratokból kétségtelenül megállapítható, hogy veronalmérgezés történt, azonkívül pedig, hogy Erdélyi dr. sállal megfojtotta a feleségét.

— Biról kinevezések. A régens tanács Meculescu Sándort, a timisoarai (temesvári) tábla ügyészét, volt aradi főügyészi táblabíróvá nevezte ki, Fogarasi Lajos radnai járásbíró pedig állásában megerősítette.

— II. Vilmos mostohafiának tragikus halála. Berlinből jelentik: Schönaich-Carolath György herceg, Vilmos császár mostohafia, tragikus körülmények között halt meg. A fiatal herceg vasárnap Drezdából Saaborba ment motorkerékpáron. Utközben azonban összeütközött egy parasztszekérrel és fejét erősen egy utszéli kőbe verte. Kórházba szállították, ahol azonban a szenvedett koponyatorrés következtében meghalt, azékkül, hogy magához tért volna.

Izlésees női felöltők olcsón csak a

„VICTORIA” női confection divatházban Arad, Dóciával szemben.

Maximálják az aradi autótaxikat.

Erdekes interpelláció Aradváros permanens bizottságában. — A pénteki ülés dönt a taxi-autók dolgában.

(Arad, november 2.) Igen érdekes interpelláció hangzott el a permanens-bizottság mai ülésén. Dr. Botioc Elek permanens-bizottsági tag az autótaxik ügyében szólalt fel és megkérdezte dr. Marcovicu Vince helyettes-polgármestert, ki és milyen alapon adta ki a taxiknak az engedélyt. Utalt arra, hogy a bérkocsisoknak az autótaxik bevezetése esetén elsőbbségi joguk van a taxiengedélyekre és ezért mielőbb tisztázni is kell ezt a kérdést. Még ha a taxiengedélyek kiadása jogos is volt a városnak, illetve a permanens-bizottságnak áll jogában megállapítani a belvárosi forgalomban az árakat. Botioc dr. még azt is leszögezte, hogy az árak megállapítása főleg

azért fontos, mert az eddigi tapasztalat szerint, a taxi-autó sokkal drágább, mint a bérkocsi. Így egy bérkocsi Gájig 55 lejbe kerül, míg a taxi 100 lejért teszi meg ugyanazt az utat. Az interpelláció alapján a permanens-bizottság úgy határozott, hogy a legközelebbi — pénteki — permanens-bizottsági ülésen tárgyalja le végleg az aradi autótaxik ügyét és kiszólija Pocioianu Jánost, az illetékes ügyosztály főnökét, hogy a pénteki ülésre részletes referátát nyújtson be. A város vezetősége ezzel kapcsolatban maximálni akarja az autótaxi-árakat is. Alig néhány napja futnak Aradon az autótaxik s ime máris mennyi bonyodalom támadt körülötte.

— Halálozás. Biszák Géza, Biszák József gyoroki nagyiparos öccse tegnapelőtt 30 éves korában elhunyt tüdővészben. A megboldogultat ma temették el nagy részvét mellett. A temetési menetben ott lehetett látni a község előkelőségeit és kivonult a gyászszertartásra a tűzoltóegylet is Mersenbach József parancsnok vezénylete mellett. Vizaknai Vesmás Károly ref. lelkész bucsuztatta a halottat, aki három kiskorú árvát hagyott hátra. A család iránt általános a részvét.

Köztisztelőben álló matróna hunyta le ma örök álmra szemét az aradmegyei Minisen. Özv. Kohn Henrikné halálozott el ma nyolcvannyolc esztendőskorában; temetése pénteken délelőtt 10 órakor lesz Minisen. Az elhunyt matrónát nagyszámu rokonok — közöttük Kende Ferenc és családja (Minis), Neumann Hermann és családja, dr. Löw Mihály és családja, Weisz József (Pancota), Neuwelt Józsefné és családja, Neuwelt Ede és családja (Budapest), dr. Sopronyi Lajos és családja — gyászolják.

Tóth Kálmán fegyverműves 40 éves korában elhunyt. Temetése ma d. u. fél 3 órakor lesz Piața Luther 3. száma házból.

— Aradváros nyugdíjasai is megkapják a nyugdíjemelési pótlékot. Végre, ha halványan is, de öröm derült az aradvárosi nyugdíjasokra egy, a mai napon érkezett miniszteri rendelettel, amely arról intézkedik, hogy a városi nyugdíjasok is megkapják azt a nyugdíjemelést, amelyben az államiak már május hótól kezdődőleg részesülnek. A rendelet elmondja, hogy a városi nyugdíjasok, nehogy az államiakkal szemben hátrányt szenvedjenek, ugyancsak májustól kapják felemelt nyugdíjukat, tehát most majd visszamenőleg május hótól, a városi nyugdíjasoknak a számvevőség már megkezdett számfejtése szerint pótlólag kiutalják a differenciát. A hír meglepetésszerűen érintette Aradvárost és mivel a költségvetés a nyugdíjemelésre nem irányoz elő fedezetet, a legközelebbi permanens bizottsági ülésen fogják tárgyalni a nyugdíjemelés kérdését, azaz javaslatot fognak megszavazni, melyben a miniszteriumtól póthitel engedélyezését kérik.

Sámszon

urizabó anyagban és munkában a legkiválóbbat nyújtja! Jutányos ár! Arad, új Neuman-ház.

— Vonat és repülőgép karambolja. Newyorkból jelentik: Newmarket város mellett a személyvonat elütött egy felemelkedni készülő repülőgépet. A repülőgép összezúzódott a pilóta azonban sértetlen maradt. Az aviatika történetében ez az első eset, amikor egy vonat repülőgéppel ütközött össze.

— Rablógyilkosság Timisoarán. Tegnap a Begából egy körülbelül 40 esztendősk férfi hulláját fogták ki. A nyakára zsebkeendő volt hurkolva, arcán pedig ütésektől származó véraláfutásokat találtak. Megállapítást nyert, hogy rablógyilkosság történt és hogy a meggyilkolt Sánta Sándor timisoara-gyárvárosi úgynökkel azonos, akinek már volt dolga csempészési ügyből kifolyólag a rendőrséggel. Az úgynök meglehetősen titokzatos életet folytatott és pénteken távozott otthonról, ahova nem tért többé vissza. A nyomozás folyik a tettesek kiderítésére.

Gsipke kiárusítás még rövid ideig
HOFFMANN, Str. Alexandri (Salacz-uca) 1.

— A reformáció emlékünnepe Lipován (Lippán). A lipovai (lippai) ref. egyházközség felemelően szép vallásos ünnepély keretében ünnepelte a reformáció 410. emlékünnepe. — Pálur István lelkész ünnepi beszéde után Holzer János és felesége, valamint özv. Knizse Jenőné énekszámai alkották a műsort, amit stílusosan egészített ki Csete Hilda, Molnár Margit, Leib Margit és Gaál Ius lelkes szavalata. A nagyszámu publikumra mély hatást gyakorolt a sikerült ünnepély. Az összegyűlt önkéntes adományokat a ref. gondnokság a szegényebb sorsu egyházaknak juttatja.

— Lovakat gázolt a bucuresti-i gyors. Vasárnap délután különös szerencsétlenség történt a vasuti pályatesten Ghioroc közelében. Vagy egy fél kilométerre az állomástól két ló legelt a pályatesten, amelyeket nem riasztott meg a közeledő bucuresti-i gyors sipjelzése, aminek az lett a következménye, hogy a vonat elütötte a két állatot. Az egyiket teljesen szétroncsolta, a másik behasított fejével repült le a töltésről. Közben kis hujja, hogy a gyors ki nem siklott az elgázolás folytán. A lovak Nyisztor Ferenc csángó kispazda tulajdonát képezték, aki ellen gondatlanság miatt az eljárás megindult.

— Érdekes esküvő Ghiorocon. Az a nagy szeretet, amely a ghiorociak részéről eltávozott református lelkészük, Nagy Zoltán iránt mindig megnyilvánult, most megint szép formában jutott kifejezésre. Régi hűveinek egyike, Kocsis István, aki a napokban nősül, az esküvői szertartás végzésére Nagy Zoltánt kérte fel, aki jelenleg Belényesuffalun lelkészkedik.

— Német költő súlyos autóbalesete. Párisból jelentik: Hasenclever, a kiváló modern német költő súlyos baleset érte. A költő Párisnak Clamart nevű külvárosában lakik, a honnan a minap autóján a belvárosba igyekezett. Amikor a montparnasse-i pályaudvar közelébe ért, kiszállt autójából, hogy egy levelet a levélszekrénybe dobjon. Szerencsétlenségére éppen akkor robogott el autója mellett egy idegen autótaxi, amely a költőt elgázolta. Nyomban kórházba szállították, ahol az orvosok megállapították, hogy alkartörést szenvedett. Hasenclever kénytelen lesz több hónapra keresztül gyógykezeltetni magát. A szerencsétlenség annál kellemetlenebb, mert Hasenclever „Kulisszák” című darabját most fogadta el előadásra a Deutsches Theater igazgatósága. Ebben a darabban az egyik főszerepet maga Hasenclever játssza és erre a szerepre mást nem állíthatnak be, mert Hasenclever a szerepben önmagát viszi színpadra.

— Elgázolt kisgyermek. Súlyos szerencsétlenség történt tegnap délután Aradon a Piața Catedrali (Tököli-téren). A 33. számu bérkocsi elütötte Guzsánszky György két esztendősk fiúcskát, akit rendkívül súlyos sérülésekkel a mentők beszállítottak a kórházba. A szerencsétlenül járt gyermek szülői ellen, akik gondatlanságból gyermeküket az utcán hagyták, megindult az eljárás.

— Themes városligeti tánciskolájában új kolón november 4-én kezdődik.

— Öngyilkos aradi cselédeleány. Ma este hét órakor Aradon a Calea Radnei (Radnaiton) lévő Podgoria-szállodában megmérgezte magát Albert Mária cselédeleány. A mentők a kórházba szállították, ahol azonnal gyomormosást végeztek rajta. Öngyilkossági kísérletének oka szerelmi bánat.

Értesítés!

A nagyrabecsült közönség szíves tudomására hozom, hogy **női divatszalonomat** Str. Eminescu 13. szám alól, nov. hó 1-től Str. Cogalniceanu No. 27. (Mikes Kelemen-u.) saját házámba **HELYEZTEM AT**, ahol angol, francia és estélyi ruhákat a legelőgásabb kivitelben készítik legutolsó divat szerint, lezállított árak mellett. Kiváló tisztelettel: **Földesy Sándorné.**

1) Pellegrini Virgil maestro Aradon marad. Kétségtelenül széles körökben osztatlan szomorúságot okozott az a hír, hogy Pellegrini Virgil vívómester eltávozik Aradról, mert vívótanfolyamait nem látogatták azzal az érdeklődéssel, amely a maestro megélhetésének lehetőségét biztosítaná. A távozás híre hívei körében nagy visszhangra talált. Az akció sikerrel is járt, amennyiben a tanítványok szép számmal iratkoztak be a kurzusokra. természetesen azonban még ez a szám is növelésre szorul és így a vívni akarók jelentkeznek még Pellegrini Virgil vívóiskolájában: a Kulturpalotában 10—12-ig és 2—9-ig.

— Fogházvizsgálat Aradon. Popescu kerületi börtönfelügyelő ma délelőtt Aradra érkezett és vizsgálatot tartott az aradi ügyészségi fogdában. Az inspektort Francisc fogházigazgató kalauzolta. Popescu megelégedését fejezte ki afelett, hogy az aradi fogházban példás rend és tisztaság uralkodik.

— Rendőri hírek. Román Gergelyné Str. Ratiu (Sarlott Domokos-ucca) 6. sz. ház lakója, feljelentést tett az aradi államrendőrségen, hogy lakásába betörték és onnan készpénzt és ruhaneműt loptak el. A nyomozás folyamán sikerült letartóztatni Gál Margit cselédleányt, aki beismerte, hogy a betörést ő követte el. A lopott holmik egy részét megtalálták lakásán. — Kolozsi Sándor Piata Lemmului-i lakos lakásában betörők jártak és négy ezer lej készpénzt, valamint hat ezer lej értékű ruhaneműt loptak el. — Baumgarten Jánosné Görbe-ucca 1. számú ház lakója ellen több feljelentés érkezett, hogy ruhaneműket fogadott el eladás céljából és sem a pénzzel, sem pedig a bizonyványba kapott holmival nem számolt el. A rendőrség megindította a nyomozást.

— Pénteken tárgyalja a timisoarai tábla Szabó Györgyék fogvatartási ügyét. Sarbu György dr. ügyvéd ma távirati értesítést kapott Timisoaráról (Temesvárról), hogy a táblai tanács csak a pénteki rendes tanácsülésen foglalkozik Szabó György és neje további fogvatartásának elrendelése ügyében beadott ügyészi felfolyamodással. Sarbu dr. egyébként tegnap délután közölte a vizsgálati fogságban levő Szabó Györggyel, hogy a védelem további ellátásáról lemond. Szabó eddig még nem bizott meg más ügyvédet a maga és felesége védelmével.

Sabaria a magyar vidéki kupagyőztes. Szegedről jelentik: Sabaria—Bástya 2:1 (1:0). Magyar vidéki kupadöntő.

— H. Sziklay Gizl Strada Cercetaciilor (Szent Pál-uccai) tánciskolájában november hó 2-án kezdők részére új tánckolon kezdődött.

— Az Aradi Polgári Jótékony Egyesület Kiházasítási Csoportja igazgatósága, hogy lehetővé tegye a vidéki tagok belépését, a községi jegyző urak és a vidéki ipartestületek útján terjeszti a szervezkedést, akiknél a prospektus is beszerezhető. Ilyenekkel szolgál az Iroda is (Str. Bratianu No. 18).

— Ujságpapírt, régi kopirkönyvet vesz Kerpel. — Dr. Antal György bogyógyász és urológus hazaérkezett. Rendel 9—12 és 2—5. Bulev. Carol (Erzsébet-körut) 56.

— Az Aradi Polgári Jótékony Egyesület Temetkezési Csoportja igazgatósága elhatározta, hogy a csoport II-ik osztályát is megszervezi. A két-három hónap múlva bekövetkező végleges megalakulásig bármilyen koru és nemű 21 éven felüli tag iratkozhatik be orvosi vizsgálat nélkül. Halálos kórban azonban nem szenvedhet. A beiratási díj 100 lej, amely a jelentkezésnél róvándó le. Prospektust az Iroda ad (Str. Bratianu No. 18.) Egyben értesíti tagjait, hogy f. hó 2-áig a 138-ik szelvényig esedékes a fizetés.

Hegedű-zongora-iskolák és gyakorl. Kerpelnél. — Orvosi hír. Dr. Roth Marcell sebész-magántanár hazaérkezett s rendelését lakásán Bld. Carol (v. Erzsébet-körut) 67. sz. a. ismét megkezdte.

— A román opera kerés butorozott szobákat november 11-étől számított öt napra, személyzetének elszállásolására. Cimeket a téli színház pénztárához kér holnap, péntektől kezdve, ahol a feltételek is megtudhatók.

Aradi leány megrendítő öngyilkossága.

A kisvonat elé vetette magát az exaltált menyasszony. — A mozdony kerekei összeroncsolták a halálraszánt leány fejét.

(Arad, november 2.) A halottak napjának szomorú, ünnepi hangulatát borzalmas esemény zavarta meg tegnap este Aradon. Egy aradi úri-leány öngyilkosságot követett el és céljának elérésére a legmegrendítőbb módot választotta. A város legforgalmasabb terén, a sétáló közönség szemeláttára, a kisvonat elé vetette magát, amelynek kerekei szinte felismerhetetlenségig összeroncsolták testét. Az öngyilkosságról a következőket jelenti az Aradi Közlönynek a látársa:

Tegnap este pontosan háromnegyed nyolc órakor a Bul. Regele Ferdinand (József főherceg-ut) és a Str. Closca (Szent László-uccák) keresztezésénél, a park homályából egy leány tűnt föl, aki két kezét fölemelve, gyorsan futott a közeledő kisvonat felé. A Lomási Erdőipar egyik tisztviselője épen a vonat felé rohant leány mellett akart keresztül menni az úton, amint észrevette a leány végtelen szándékát, felkiáltott:

— Állítsák meg a vonatot!

Ebben a pillanatban már Stoica Sava, a mozdony fűtője is meglátta a vonat felé futó leányt és a legtelibebb erejéből fékezni kezdett. De már bizonyos volt, hogy a katasztrófa elkerülhetetlen, mert mindössze egy méter távolság választotta el a leányt a vonattól. Még egy pillanat és velőtrázó sikoltás hasított végig a téren. A leány végigterült a sínpáron és letiporták a mozdony kerekei. Szabó Lajos mozdonyvezető a fűtő figyelmeztetésére szintén fékezni kezdett, de a vonat körülbelül még nyolc métert futott a leány teste fölött. Az első kocsiiban ülő utasok hirtelen zökkenést éreztek és utána megállt a vonat. Ijedten ugráltak le az emberek a mozdonyról és kocsikból. A leány holttestét a mozdonyt követő első kocsin alatt találták meg.

Az utasok közül valaki a legközelebbi telefonállomásról felhívta a mentőket és a rendőrséget is értesítette az öngyilkosságról. A vonaton utazott Danciu rendőrkormányos, aki az előhívott rendőrökkel kordont vonatot a szerencsétlenség színhelye körül, hogy a pillanatok alatt összegyűlt közönség tolongását megakadályozza. Röviddel ezután megérkeztek a mentők, akiknek azonban nem akadt dolguk, mert a kocsi alatt is látható volt, hogy a leány fejét teljesen összeroncsolták a kerekek. Megérkeztek a helyszínrre Filotti Zamfir rendőrprefektus, Jancu Traian rendőrségi igazgató, Mandru királyi ügyész és intézkedésükre, a holttestet kiszétkelték a kerekek alól. Felhívták a közönséget, nézzék meg, ismeri-e valaki a szerencsétlen leányt, azonban az arc teljesen felismerhetetlen volt. Végre egy tanu jelentkezett, aki elmondotta, hogy a leányt ruhájáról megismeri, de csak annyit tud róla, hogy fél órával ezelőtt vitatkozott a szemben lévő parkban egy férfival.

A leány holttestét a felsőtemető halottas házába szállították és a helyszínen megjelent rendőrbizottság bevezette a nyomozást a szerencsétlenség okának kiderítésére. A tanuk egyöntetűen azt vallották, hogy a leány önként vetett véget életének. Kihallgatták Szabó Lajos mozdonyvezetőt, Stoica Sava fűtőt és Ban Péter kalauzt, akik azt vallották, hogy a szerencsétlenséget lehetetlen volt megakadályozni, mert a sötétségben csak az utolsó pillanatban vették észre a kisvonat felé futó leányt.

Ma reggelre azután megállapította a rendőrség, hogy az öngyilkos leány Boldor Julia, Boldor Péter vaggongyári asztalos-művezető leánya. A szerencsétlen leány anyja és apja ismerte meg a ruhájáról Boldor Juliát. Kihallgatásuk alkalmával elmondották, hogy leányuk huszonhat éves volt és az utóbbi időben különösen nagyon idegesen viselkedett. A leánynak vőlegénye, Valentin Lajos, Schillinger Andor műszaki cikkek áruházának raktárnoka, akivel néhány nappal ezelőtt összeszóalkozott. Azt még nem tudják, hogy a parkban kivel folytatott vitát, de valószínűleg hirtelen idegrohanásban követte el végtelen tetteit. A hozzátartozók vallomásai szerint a leány már egy ízben követett el öngyilkossági kísérle-

tet; a Marosba vetette magát, de akkor kimentették. Miután hivatalosan megállapították, hogy öngyilkosság történt, az ügyészség megadta a temetési engedélyt.

ERZSEBET MOZGO.

Ma d. u. 7 és este 9 órakor

VIKTOR HUGO világhírű regénye

A NOTRE DAMEI TORONYOR.

Megható, gyönyörködtető és izgalmas sláger-film, LON CHANEYVEL a főszerepben.

Kibővített zenekarral.

Rendes olcsó helyárak.

Gyújtogatás történt egy aradmegyei községben.

(Az Aradi Közlöny pancotaitudósítójának telefonjelentése). A pancotai tűzszéria hosszabb ideig nem gyarapodott újabb tüzesettel és lassanként a község lakosságának kedélye megnyugodott, hogy a titokzatos gyújtogatóbanda végre megszünteti működését. A község nyugalomát hétfőre virradó éjjelen ismét harangkongatás zavarta meg: a gyújtogatóbanda adott újból életjelt magáról és ezuttal a legutóbbi tűzkárosult, Pfeiffer Ferenc közvetlen szomszédja, özv. Tittingerné takarmánya esett áldozatul a banda működésének.

A tűzriadalom éjszaka tizenegy óra tájban riasztotta fel a lepihent lakosságot. A tűzoltók nyomban kivonultak a tűz színhelyére, azonban a kigyuladt takarmány megmentésére gondolni sem lehetett és munkájukban csak arra szorítkozhattak, hogy a közeli szomszédudvarokon felhalmozott szén- és szalmakazlakat elszigeteljék. A veszedelmet növelte az a körülmény, hogy a száraz nyár következtében a kuták kiszáradtak és a tűzoltóknak így nem állt rendelkezésükre elegendő víznyomnyiség. A tűz lokalizálása hatalmas munka után sikerült is, de Tittingerné takarmánykészlete teljesen elhamvadt. A kár 90.000 lej.

A pancotai csendőrség nyomban megjelent nyomozása megint nem produkált eredményt, azt azonban ezuttal is megállapították, hogy a tüzet bűnös kezek okozták. A község lakossága között újból páni félelem uralkodik, mert kétségtelenné vált, hogyha a banda rövidebb-hosszabb ideig szünetet is tart, véglegesen nem szünteti be veszedelmes működését, amely hovatovább az egész község virágzását veszélyezteti és így végre is a legerélyesebb módszerhez kell folyamodni, mely egyszeriben véget vetne a tüzesetek láncolatának a virágzó aradmegyei községben.

SPORT

O Az Admira Budapesten. Budapestről jelentik: Ferencváros—Admira 0:0. A magyar és osztrák ligaelső találkozója mindvégig érdekes és heves küzdelmet hozott, amelyen a Ferencváros volt inkább fölényben, de Franzi kapus bravuros védésén minden igyekezet megtört. A II. félidőben Takácsot fölvágták 16-os területen belül, a megítélt és Szedlacek által rugott tizenegyest azonban Franzi pompásan parirozta. Nagy Ferencváros-ostrom az utolsó percekben is, de Franzi mindvégig helyén volt.

O A miskolci Attila félsikerő Szabadkán. Szabadkáról jelentik: SAND—ATTILA 2:2 (1:0).

O A Hungária ismét győzött. Budapestről jelentik: Hungária—Bocskay 4:1 (1:0). A Hungária, úgy látszik, lassanként megemboreli magát és most eredményes csatárjátékkal a nem kis játékerőt képviselő Bocskayt kényszerítette kapitulációra. Goallövők: Hirzer I. félidő 20. perc, Jenny II. félidő 5. perc, Opat 25. perc, ismét Hirzer 26. perc, majd Vampetics (Bocskay) a 35. percben szépi. A Hungária ezzel a győzelmével a negyedik helyet foglalta el a ligabainokságban.

Nagy őszi vásár utólérhetetlen
árengedménnyel!

„RECORD“ divatruházban Arad
Str. Eminescu (Deák F.-uoca) 15.
Prima minőségű áruk! Oriási választék!

Eltiltották

az ideiglenes állampolgársági bizonyítványokat.

Kavarodás az állampolgársági törvény körül. — A kormány állítólag lemondott az állampolgársági törvény revíziójáról. — Miniszteri nyilatkozatot cáfoló miniszteri rendelet érkezett Aradváros vezetőségéhez.

(Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójának távirata.) Egész Erdélyben nagy megdöbbenést fog kelteni az a miniszteri nyilatkozat, melyet Franasovici miniszter tett ma bucaresti-i munkatársunk előtt. Ismeretes ugyanis, hogy épen Franasovici miniszter volt az, aki néhány hét előtt tett nyilatkozatában megemlítette, hogy a belügyminiszteriumban a régi Marsescu-féle állampolgársági törvény revízióján dolgoznak. Maga Franasovici jelentette ki nekünk, hogy az állampolgársági törvény revíziójára vonatkozó összes aktákat magához vette és azokat áttanulmányozta. Egy későbbi hír aztán azt jelentette, hogy a belügyminiszteriumban feldolgozták már a teljes anyagot és elkészítették azokat a tanulmányokat, melyek alapul szolgáltak volna az állampolgársági törvény revíziós javaslatához. Sokszázezer állampolgársági okmány nélkül levő erdélyi polgár várta napról-napra e törvény revíziójáról szóló híreket, hiszen arról volt szó Franasovici fent említett nyilatkozatában, hogy mindazoknak, akik az összeírás idején kimaradtak az állampolgársági listákból, most módot fognak nyújtani arra, hogy újra belekerüljenek a listákba és ilymódon állampolgársági bizonyítványt szerezhessenek maguknak. Sőt Franasovici miniszter még a külföldön tartózkodó állampolgárságnélküli egyénekre is gondolt, azok részére is lehetővé akarta tenni, hogy annyi sok év után végre rendezhessék állampolgársági viszonyaikat. Annál nagyobb lesz az erdélyi — sok hiába reménykedő, állampolgárságnélküli állampolgár megdöbbenése — Franasovici miniszter mai nyilatkozatának elolvasása után.

Franasovici miniszter szerint nem lesz állampolgársági revízió.

Dolgozószobájában kerestük fel Franasovici minisztert, akinek feladtuk kérdésünket:

— Hogyan állnak jelenleg a Marsescu-féle állampolgársági törvény revíziós munkálatai? Ugy tudjuk, hogy a belügyminiszterium elkészült a törvényrevízió tanulmányozásával.

— Tévedés kérem. — ezolt a miniszter — egyelőre szó sem lehet e törvény revíziójáról.

Mi magunk is a meglepetéstől néhány pillanatig alig tudunk szóhoz jutni:

— De kérem miniszter ur. — szoltunk aztán — hiszen miniszter ur egy nyilatkozatában megemlítette e revíziós munkálatokat...

— Ugyan, — mondta a miniszter — áttanulmányoztuk az előző kormány revíziós javaslatait, de semmi egyéb sem történt.

— Talán a feltornyosult belpolitikai események akadályozták, hogy a tanulmányozásnál egyéb nem történt? — kérdeztük.

— Szó sincs róla, nálunk nincsenek ugynevezett nagy események, a Manoilescu-ügy hullámai mára már teljesen elültek és ma már minden a rendes kerékvágásban megy, azonban ennek dacára sem foglalkozunk az állampolgársági törvény revíziójával.

— Mikor hirdetik ki a népszámlálás eredményét? — kérdeztük a minisztert.

— Még nem készültünk el a végleges eredménnyel, hangzott a miniszteri válasz és ezzel már be is fejeződött az az interjú, melyet sok bizonytalan állampolgárságu erdélyi polgár érthető csaldódással fog olvasni.

Tatarescu miniszter kategorikusan cáfolja a kisebbségi törvény megalkotását.

A folyosó másik oldalán van Tatarescu miniszter fogadószobája. Még kora reggel van és ilyenkor még csak a belügyminiszteri vezérigazgatók gyűlkezknek a miniszter előszobájában. A közönség csak tizenegy óra felé kezd megroharni a miniszteri várótermet, de ilyenkor Tatarescu miniszter már rendszeren — nem tartózkodik a miniszterium épületében...

Amikor épen érdeklődtünk a kabinetfőnöknél, hogy mikor kerülhetünk a miniszter elé, megnyílik a fogadóterem ajtaja és Tatarescu miniszter kiszól a várakozó főtisztviselőknak:

— El kell mennem urak, majd délután tárgyalhatunk.

Azonban Tatarescu miniszter, aki maga is újságíró volt és ma is mint jónévű román író szerepel, az újságírókkal különösen figyelmesen és kedvesen bánik, odalép hozzánk, dacára annak, hogy lent a kapu előtt már halljuk a hatalmas Fiat-autójának berregését, mellyel távozni készül.

— Mi van a kisebbségi törvénnyel? — kérdezzük a minisztert.

— Nem lesz kisebbségi törvény, — mondta Tatarescu.

— De hiszen úgy tudtuk, hogy Duca miniszter ur dolgozik ennek a törvénynek a szerkesztésén.

— Még egyszer kijelenthetem, hogy nem lesz kisebbségi törvény, — ismételte a miniszter.

— Kisebbségi vezérigazgatóságot állítanak fel a belügyminiszteriumban? — kérdeztük ezután.

— Nem, szó sem volt erről, nem lesz kisebbségi vezérigazgatóság.

— Milyennek látja az általános helyzetet miniszter ur?

— A helyzet teljesen tisztázódott, Manoilescu ur a bíróság elé fog kerülni, ahol ítékezni fognak felette és azt pedig tessék megírni, hogy egyáltalában nem igaz, hogy ebbe az afférba különböző tisztek is bele lettek volna keverve. Ezekből a hírekből egy szó sem igaz...

Ez az interjú — mely két ajtó között folyt le — véget ért és egy perc múlva már Tatarescu autója kirobogott a belügyminiszterium udvaráról.

(F. A.)

A belügyminiszter a miniszteri nyilatkozat ellenére beigéri az állampolgársági törvény revízióját.

Egészen különös, érthetetlen és furcsa tánc kavarog a maga titokzatosságában az állampolgárságok körül. Elhangzott a miniszteri szó bucaresti-i munkatársunk előtt s az kétségtelenül nagy megdöbbenést, mély szomorúságot jelent a sok állampolgárság nélküli polgár számára, de még alig-alig érkezett meg Aradra ez a híradás, jött egy rendelkezés ugyancsak a belügyminiszteriumból, mely kategorikusan cáfolja Franasovici minisztert s közli, hogy igenis lesz állampolgársági revízió. Ember legyen a talpán, ki ebből a khaoszból kiérti magát s önkéntelenül is az a kérdés tolu elő: mi most a tény, lesz-e revízió, vagy sem? Erről az új fordulatról szóló beszámolóknak ugyanis az alábbiakat mondja:

Némrégiben Aradváros vezetősége engedélyt kapott arra, hogy azok a kiskorú gyermekek, akiknek szülei fel vannak véve az állampolgársági listába, szülei állampolgárságával és születési bizonyítvánnyal igazolhatják állampolgárságukat és ebben az esetben ideiglenes állampolgársági bizonyítványt kaphatnak. A város ugyanekkor azoknak, akiknek ügye a miniszteriumban folyamatban van, ideiglenes bizonyítványt adott ki, amelyben ezt a körülményt igazolta. Ezeket az igazolványokat a város azért adta ki, hogy az állampolgárság nélkül maradtak utólevelet kaphassanak. Ez a rendszer azonban a mai naptól megszűnt, amennyiben ma kategorikus rendelet érkezett a belügyminiszteriumból, amely megtiltja az ideiglenes bizonyítványok kiadását.

A miniszteri rendelet leszögezi, hogy a város csak végleges állampolgársági bizonyítványt adhat ki, ideigleneset semmi körülmények között sem. Azok, akik 1924-ben, az összeírás idején nem voltak Aradon, ezt igazolni tartoznak és ebben az esetben irataikat az igazolvánnyal együtt a miniszteriumhoz kell felterjeszteniök, amely azután dönt afelett, engedélyezi-e az utólagos beírást. Akik távollétüket nem tudják igazolni, azoknak be kell várnok az állampolgársági törvény módosítását, illetve revízióját, amely majd módot nyújt a kimaradtaknak a listába való felvételre.

A rendelet birtokában a város vezetősége természetesen már a mai nap folyamán beszüntette az ideiglenes igazolványok kiállítását, ami meglehetősen ekkeseredést okozott az érdekeltek körében, akik annak idején örömmel üdvözölték a megkönnyítő rendelkezést, amely módot nyújtott nekik arra, hogy addig is, míg állampolgársági ügyük rendezést nyer, külföldre utazhassanak.

Rádió-műsor.

Csütörtök, november 3. Wien—Grác. 20.05. Egy nap a paradicsomban. E. Eysler 3 felv. operettje. — Berlin. 20.10. Mascottehen Bromme 3 felv. operettje. — Frankfurt a. M. 13.30. Népszerű zene. 20.15. Stuttgarti átvitel. 21.15. Hubertus ünnepély. — Boroszló. 16.30. Hangverseny. — Leipzig. 16.30. Népszerű zene. 20.15. Vig opera. — London. 22.35. Tarka est. 23.30. Jazz-band. — Milano. 30.45. Operaelőadás. — München. 21. Hangverseny. — Nápoly. 21. Szimfonikus hangverseny. — Pozsony. 17.30. Kamarazene. — Prága. 19.30. Szimfonikus hangverseny. — Róma. 20.40. Népszerű zene és dalok. — Stuttgart. 20.15. Szimfonikus zene. — Zágráb. 19.45. Operaelőadás. — Budapest. 9.30. 17. és 15. Hírek, közgazdaság. 20. Hangverseny. 22. Cigányzene.

**N
A
P
O
L
L
E
O
N**

I. PÉSZ

**PARADÉS BEMUTATÓJA
MA AZ APOLLOBAN
KIBÓVÍTETT ZENEKARRAL
JEGYEK ELOVÉTELLEN.**

AZ ELODÁSOK 5, 7 ÉS 9 ÓRAKOR KEZDŐDNEK.

URANIA Az előadások 5, 7 és 9 órakor. **URANIA**

!!!

Veronika fehér nővér.

AUD EGEDE NISSEN és PAUL RICHTERREL

!!!

URANIA Az előadások 5, 7 és 9 órakor. **URANIA**

Kérem áruim megtekintését minden vételkötelezettség nélkül!

Raktárom tulzsufoltsága miatt az összes angol őszi és téli férfi szöveteimet saját gyári árban árusítom!
J. SCHUTZ ARAD, Str. EMINESCU No. 28.

Kérem áruim megtekintését minden vételkötelezettség nélkül!

Közgazdaság.

Zürichben 3.19 a lej.

Helyi valutaárak. (November hó 2.)
Kifizetések: Berlin 38.75, Amsterdam 65.35, Newyork 161.75, London 790.50, Páris 6.37.50, Milánó 8.89, Prága 4.81, Budapest 28.40, Zág-ráb 2.86, Bécs 22.90, Zürich 31.30. — **Áru:** Márka 38.50, dollár 161, angol font 785, francia frank 6.38, olasz lira 8.85, cseh korona 4.80, pengő 28.40, dinár 2.80, osztrák schilling 22.90, svájci frank 31.30. — **Pénz:** Márka 37.50, dollár 160, angol font 780, francia frank 6.30, olasz lira 8.75, cseh korona 4.70, pengő 28.10, dinár 2.71, osztrák schilling 22.70, svájci frank 31.

Bucuresti-i tőzsdezárlat. (November hó 2.)
Kifizetések: Páris 6.35, Berlin 38.55, London 787, Newyork 161.25, Milánó 8.85, Zürich 31.20, Prága 4.79, Bécs 22.75. — **Valuták:** Napoleon 650, német-márka 38.35, leva 1.20, török lira 0.87, angol font 785, francia frank 6.42, svájci frank 31, olasz lira 8.86, drachma 2.15, dinár 2.84, dollár 160.50, lengyel marka 18.10, osztrák schilling 23, pengő 28.40, cseh kor. 4.75.

Zürichi tőzsdezárlat. (November hó 2.)
 Berlin 123.85, Amsterdam 208.92.50, Newyork 518.65, London 2525.12.50, Páris 20.35.50, Milánó 28.33, Prága 15.36.50, Budapest 90.72.50, Belgrád 9.13, **Bucuresti 3.19**, Varsó 58.15, Bécs 73.20.

Zürichi tőzsdezárlat. (November hó 2.)
 Berlin 123.84, Amsterdam 208.90, Newyork 518.70, London 2525.20, Páris 20.35.50, Milánó 28.33.50, Prága 15.36.50, Budapest 90.72.50, Belgrád 9.13, **Bucuresti 3.19**, Varsó 58.20, Bécs 73.22.50.

= Országos vásár Aradon. November 4-én, pénteken országos vásár lesz Aradon. A vásáron az előjelek szerint nagy kínálat, de igen kicsiny kereslet lesz.

= Megszűnt a IV. osztály. A tegnapi nappal megszűnt a IV. osztály a vonatokon, s életbelépett a III. osztályok leszállított tarifája. Ugyanekkor egy harminc százalékos leépítés kezdődött a CFR személyzetében.

= Pénteken lesznek az ármaximálások Aradon. Pénteken, november 4-én tartja meg az aradi ármaximáló bizottság ülését, amelyen megállapítja a november havi maximális árakat. Eddig egyetlen kérvény sem érkezett be a bizottsághoz.

Sakk.

— Aljechin és Cap blanca küzdelme. Buenos Avresből jelentik: Aliechin és Capablanca 22-ik játszámája újból remis-vel végződött.

Felelős szerkesztő: RÉTHY JÓZSEF.
 Cenzura Prefectura Judetului.

NYILTÉR.

E rovat alatt közlötték nem vállalunk felelősséget ÉRTESETÉS.

Bizományi üzletemet Strada Consistoriului (Batthyány-uca) 12. alól

Str. Horia (Széchenyi-uca) Neuman-palotába helyeztem át.

Á közönség további szives pártfogását kérve, kiváló tisztelettel
Salgóné,
 bizományi üzlete.

Szőlőbirtokosok figyelmébe!

Az őszi ültetésnek biztosabb a fogamzása, erősebb a fejlődése. Ajánlatom azonnali szállításra feltűnően szép, erős, duggyökérezett, rózsaszínű és fehér DELEVARE-NOVA 2 éves gyökeres vesszőbimet, amelyek hiánypótlásoknál is már a második évben teremnek, darabonként 2.50 bányért, megrendeléseket azonnal küldök utótvét mellett. Valamint szép gyümölcsfáimról 1 és 2 éves, fás oltványokról árjegyzéket küldök.

SZÉKELY GÁBOR szőlőültetvény telepe, Diosig in Bihor. 5489

Köszönetnyilvánítás.

Mindazoknak, akik felejthetetlen emlékü férjem

Hoffmann Ferenc

temetésén való megjelenésükkel együttérzésüknek kifejezést adtak, ravatalára koszorút, csokrot helyeztek, részvétsoraikkal felkerestek, ezton is hálás köszönetet mondunk.

özv. Hoffmann Ferencné és leánya. 5988

Kepes Elek

kötszerészeti üzeme ARAD, Neuman-palota.

Saját készítményü speciális haskötők, sérvkötők, nagy választékban gummiharisnyák és orvosi műszerek, női és férfi övszerek.



Ha a holnap gondjait kerülni akarjátok

ugy tegyetek egy végrendeleti biztosítást az

„EUROPA”

román biztosító-társaságnál, mely egyedül képes ajánlani a legbiztosabb alkalmat egy

100.000 Lei

örökségi vagyont nyújtani, az elhalt öreg családtagok után.

Ingyen szolgálunk ajánlatokkal. Vezérképviselet: Lugoj.

Bánati képviselet: Timisoara és Arad, Str. Eminescu 2. II. em. 5923

Bevezetett filmvállalat

pénzes társat keres nagyobbítás céljából.

Jó elhelyezkedés!

Leveleket az Aradi Közlöny kiadóhivatala továbbít „NEM ARADI” jeligére. 5882

!! ARJEGYZÉK !! KIVONAT !!

1 pár női bőrkeztü külön-böző színekben — L. 180-tól
 1 pár női szövöttkeztü L. 65-től
 1 pár férfi bőrkeztü L. 280-tól
 1 pár férfi szövöttkeztü L. 80-tól
 Mellfartók készen vagy rendelésre — — L. 80-tól
 Gummi haskötők, női-férfi L. 300-tól
 Gummifűzők selyemgummival komb. — — L. 1000-tól
 Sérvkötők — — — L. 150-tól
 Keztü tisztítások, javítások eszközökhöz!

Steinhübel Lajos

keztü-, fűző- és kötszergyára, Arad, Str. Alexandri I. (Salac-u.)
 Kérem a címre ügyelni, versenyképességemről győződjön meg

MACULATURA PAPIR 5 kgos csomagokban KAPHATÓK az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

A csehszlovák állami osztálysorsjáték

FŐHÚZÁSAI

november 12-től naponta december 9-ig.

Legnagyobb nyeremény

egy sorsjeggyel

kétmillió cK!

Minden megrendelést azonnal végrehajtunk.
 Fizetés a sorsjegy átvétele után.

Rész-sorsjegyek megrendelhetők a következő árban:
 à 100.— cK.
 à 500.— Lej
 à 50.— cK.
 à 250.— Lej

Minden második sorsjegy feltétlenül nyer.

Rendeljen azonnal!

Bankhaus Karl Bauer,

Prag I., Parizská 28.

5743

Női és gyermek felöltők legelőőbb bevásárlási forrása: **Iuliu PLESZ Gyula**

Arad, Str. Col. Piriol 5. (Vörösmarthy-u. a színház hátsó bejáratával szemben.) Saját érdekben gyűződjen meg utólagosan munkáját az Arad. Hiteles egynének részlettízesére is kaphatnak

APRÓ HIRDETÉSEK.

AZ APRÓHIRDETÉSEK DÍJÁT SZAVAK SZERINT SZÁMITJUK. Minden szó hétköznap 4, vasárnap 5 Lej, vastagabb betűvel 8. Melve 10 Lej. A legkebbebb hirdetés ára 10 szög hétköznap 40, vasárnap 50 Lej. A vastagabb betűvel kívánt szavak aláhuzandók. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közölhető, megváltoztassa. Hirdetéseket délután 5 óráig veszünk fel. Csak válaszbélyeggel ellátott kérdésekre válaszolunk. Ajánlatok, feljegyzések továbbítására megfelelő postabélyeg csatolását kérjük. A kiadóhivatal telefon száma 151. A hirdetésekre vonatkozó felvilágosítást a kiadóhivatal adja meg.

RENAULT 6 HP. 18 lóerős ... Lej 140.000.—
RENAULT 10 " 35 " " " " " Lej 200.000.—
RENAULT 15 " 45 " " " " " Lej 300.000.—
Kedvező fizetési feltételek mellett beszerezhető!

AUTOTECHNIKA A. HERZFELD Arad és Arad körzetének vezető képviselőjévé!
Női harisnya 20.— lejtől 145.— lejig! Valódi Uszta selyem I. 900 hel. ett Lej 190.—
Férfi és gyermekharisnyák 18.— lejtől! Keztyük 45.— lejtől! Nappa bőrkertyu Lej 285.— **Bogyó A.**
Reform nadrág 65.— lejtől! Selyem sálak 125.— lejtől! Selyem nyakkendő Lej 65.—
Férfi bokavédő Lej 95.—! Svetteerek, puloverek 800.— lejtől! Csipkék és szalagok! Str. Eminescu 18

LEVELEZÉS.

VÉTEL ÉS ELADÁS.

HAJHULLÁS és hajkorpa ellen a legelőőbb **EGGER-PETROL.** — Kapható minden drogueriában és minden gyógyrészletben.

JÓKARBAN levő 24 collos gater Krombach. 36 HP. locomobil Máv. eladó. Cím Calea Radnei 22. 5829

CRISANTÉN I. jellegre levél van az Aradi Közlöny kiadóiban. kérem átvenni. 5939

24 HP. Benz kocsik 4 üléses. generál. javítva. garage garanciával eladó. Gábor csokoládégyár. 5930

ALKALMAZÁS.

DOBOZKÉSZÍTŐ leány, szabásban, borításban jártas, továbbá egyéb munkára munkásként felvételnek. Gábor csokoládégyár. 5929

KERESÜNK szakképzett mozivezetőt és egy jó film vezetőt. Ajánlatok az „Albina” Interepozite igazgatóságához. Cíul intézendők. 5840

SZÖNYEGEK. látszó, szőrmék, női és férfi bundák, kabátok, férfi öltönyök, női toalettek, Bösendorfer zongora, gyermekjátékok, antik komódok, antik szalon és szekrény, antik óra, asztalok, székek, kézmunkák, gobelin képek, festmények, garson háló, ebédlő divány, gyermekkocsi, íróasztalok, ágy, ágynemű, vitép... stb. eladó! Salgóné. Str. Horia. (Széchenyi-u.) Neuman-palota. 1000

GYERMEKSZERETŐ mindenféle főzőnő azonnalra vagy tizenötödikére felvételnek. Boros. Str. Eminescu 6. 5921

SOK PÉNZT takarít meg, ha nőikalap szükségletét Posch kalapüzletben szerzi be. hol 200 lejtől divatos filcz és bárszóny kalapot vásárolhat. Str. Eminescu (Deák Ferenc-ucca) 13. 5855

ROMÁN gépirásban gyakorlott, szerény igényű kezdő tisztviselőnek fél napi foglalkozást kaphat. Ajánlatokat „Kilencből egyre” jellegre az Aradi Közlöny kiadóhivatala továbbít. 5935

ANTIK és modern butorokat, műtergvakat, antik poharakat, márkás porcellánokat, antik sálakat, használt butorokat, szőnyegeket, szervizeket, férfi ruhákat, fehérneműket stb. bizományba veszek, azok magas árban való gyors eladásáról gondoskodom. Salgóné. Strada Horia (Széchenyi-u.) Neuman-palota. 1000

KIFUTÓFIU felvételnek. Szegedi írógépvállalat, főpostával szemben. 5936

TISZTESSÉGES mindenféle szobaleány keresettk. Calea Radnei 45. 5938

NÉMET kisasszonyt egy gyermek mellé keresek. Dr. Werner, Piața A. Iancu 2. 5941

INTELLIGENS, komoly nő kisebb gyermek mellé ajánlikozik, varráshoz ért, háztartásban is segédkezik. Cimeket az Aradi Közlöny kiadóiba kér. 5943

FIATAL leány fogorvosi asszisztensnőnek felvételnek. Cím az Aradi Közlöny kiadóiban. 10440

OKTATÁS.

FRANCIÁT, nagyon olcsón tanítok, érettségire franciából előkészíték. Str. Unirei 1. 5251

LAKÁS.

DISZKRÉT bejárata, csinosan butorozott földszintes szoba kiadó. Piața Plevnei (Árpád-tér) 4. Vaslakat. 5946

A **LUTERÁNUS** templom közelében butorozott szobát keresek vagy lakótársnak elmennék. Cimeket az Aradi Közlöny kiadóiba kérek. 5922

KIADÓ azonnalra háromszobás, modern lakás állomás közelében. Cím az Aradi Közlöny kiadóiban. 5934

EGYSZOBÁS lakás mellékhelyiségekkel belvárosban azonnalra kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadóiban. 5945

BUTOROZOTT szoba, fürdőszobával központban kiadó. Uranul-iroda. Városházával szemben. 5950

ÜZLETEK.

KÉT helyiség, (garage van) raktárnak azonnalra kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadóiban. 5926

Szenzációs olcsóság!!
Kalanbáronym minden színben L. 130
Combinéra való szines selyem „ 95
Damaszt szalvéták dróbnként „ 12
és női kabátzövegek óriási választékban feltűnő olcsóságban kapható:
RIPPNER és BENKŐ
divatruházában 1036
Arad, Str. Eminescu (Deák Ferenc-ucca)

Nagy famegtakarítás szabadalmazott főtőrlő ZSIGUCZI-f. le kályhánál.
A fűtőtechnika esodája! Számos díjazott levél és hivatalos szakvélemény bizonyítja jóságát és megbízhatóságát.
50% tüzelőanyag megtakarítását. Megtekinthetők a készítői:
HAMMER ZSIGMOND és FIA üzletében Arad, Bulevardul Regele Ferdinand No. 27. (Boros Béni-tér.)

NAVIGAZIONE GENERALA ITALIANA
Nagyromániai vezérképviselő:
GATTORNO S.A.R.
Bucuresti, Calea Grivitei No. 143.
Flók: Timisoara, IV., Bonnaz-ucca 20. 5331
Közvetlen expresszározvonal és rendszeres forgalom
Észak-, Dél- és Középamerikába
Genován keresztül az ujonnan épített óriási gőzöskkel, melyek III. osztályu kabinokkal vannak ellátva. Felvilágosítással készségesen díjmentesen szolgálunk
Az „AUGUSTUS” nevű hajóúrlás 1927. nov. 10-én indul. A leghatalmasabb délamerikai óceánjáró



N.G.I.
Genova

TÜZIFA la száraz minőségben detali és waggonteliban legelőőbb árban beszerezhető
AUFRICHT
FATELEPEN Str. Mărășești végén. Tel.: 69. Olcsó gépfűrészek és fuvar! Ugyanott modernül felszerelt darálómalomban bér- és vámöflő-t legutjánossabb ár mellett vállalok. 1041

Ovadékkal rendelkező
34 éves kereskedő,
pénztárnoki, felügyelői,
raktárnoki állást keres.
Cím az Aradi Közlöny kiadóiban 5710

Friss dunai hal
(harosa, ponty, kecsge, süllő és tok)
kapható csütörtöken és pénteken:
Luttwák József cégnél Arad

Olcso házeladás!
Belvárostól pár lépésre fekvő, gyönyörű magas földszintes ház, elfoglalható 4 szoba, elő, fürdő, cseledszobás modern lakással, udvar és gyümölcsös kerttel
650.000 lejtért **ELADÓ.**

Bővebbet URANUL-irodában. Városházával szemben. Apponyi testvérek üzletébe. 5949

ÁRVERÉSI HIRDETMÉNY.
Állírtott csödtömegeknok az államcsödválasmány határozata folytán közhírré teszem, hogy vb. Ill. Lisinszky Lajos közadós csödtömegehez tartozó butorok, asztalosműhely berendezési és felszerelési tárgyak ajánlati árverés után eladatrak. Az árverési feltételek irodámban naponkint délután 5—6 óra között, az eladás alá kerülő ingóságok pedig előzetes értesítés esetén délután 2—3 óra között közbentem mellett megtekinthetők.
Felhívom a venni szándékozókot, hogy az árverési feltételeknek megfelelő zárt írásbeli ajánlataikat legkésőbb 1927. november 14. napjának délelőtli 12 óráig irodámban adják be.
A beérkező ajánlatok elfogadása tárgyában a választmány 1927. évi november 14-én délután 3 és fél órakor Aradon, Str. Brumărel 20—22. sz. a tartandó ülésén fog határozni.

Arad, 1927. október 24-én.

Dr. Furdul József ügyvéd,
csödtömegeknok, Arad,
Str. Cloșca 5. 5924

FIGYELEM! UJDONSÁG!
Szőnyegkedvelők, perzsa-szőnyeg szakértők!
Uj vegyi keverék mindenféle régi és új szőnyegmosáshoz. Ne verjük ki hiába, mert csak elromlanak a por nem hull ki belőlük soha, ha már bevette magát. Megrohadván azonnal elpusztul. Mossák ki, mert kitisztit minden foltot és piszkot, kiirtja a mikrobákat és moxpilléket, olyanok lesznek mint a plüss. Igen tartós. Minden országban mossák őket. Csekély költségért ne takarékoskodjanak. Javítunk mindenféle szőnyeget és eladunk, bizományba vesszünk megromált szőnyegeket és megjavítjuk őket. Azonnali kiszolgálás.
M. A. POSOTIAN Arad. Bul. Reș. Maria No. 12. (Fischer Eliz-palota.) 5524

BUCURESTIBEN..CLUJON, TIMISOARAAN legelőnyösb- **Sándor Ferenc** Arad legelő-
utlovél vagy más ügyeket **ben elintéz:** gíbb futár-
vállalata.